NOTE :

On peut faire exécuter cette œuvre par un Quatuor à cordes (solistes), une harpe, trois voix de femmes (choryphées) et la Voix Principale, soit au total : neuf exécutants.

Si l'on veut augmenter le nombre des instruments à cordes, on devra faire emploi d'une ou de plusieurs contrebasses et multiplier, en proportion, les voix d'accompagnement.

Voici, à titre d'indication, les quantités qui, en dehors de la Voix Principale, pourraient être adoptées :

Voix d'accompagnement

Choryphées (ou voix d'enfants) — Soprano élevé	. .	. .	3
Mezzo	. . = 3	. . = 3	3 = 9
Mezzo grave	. .	. .	3
Chœur — Soprani	7	12	25
Mezzos	5 = 16	10 = 30	20 = 60
Contralti	4	8	15
1ers Violons	. . = 4 (ou 5)	. . = 8	. . = 18
2ds Violons	. . = 4	. . = 7	. . = 16
Altos	. . = 3	. . = 5	. . = 12
Violoncelles	. . = 2	. . = 4	. . = 10
Contrebasses	. . = 1	. . = 2 (ou 3)	. . = 8
Harpes	. . = 1 (ou 2)	. . = 2	. . = 3

On disposera le Chœur *toujours* derrière l'orchestre.

LE MIROIR DE JÉSUS

MYSTÈRES DU ROSAIRE

Poèmes de
Henri GHÉON

Musique de
ANDRÉ CAPLET

I. MIROIR DE JOIE

PRÉLUDE

(1) Lentement — Le double plus vite

Voix d'accompagnement: Soprani, Mezzo-Sop., Contralti — LE MI - ROIR DE JÉ - SUS: — Quin - ze pe-tits po -

Harpe

Lentement — Le double plus vite (100 = ♪)

Voix Principale

1er Violon — pp — Pizz.

2nd Violon — pp

Alto — pp

Violoncelle — pp

Contrebasse à 5 Cordes

- è - mes sur les saints mys - tè - res du Ro - sai - re Qu'Hen - ri Ghé - on com - po - sa

(1) Chœur (Voix de femmes)
(2) 3 Voix d'enfants ou 3 Choryphées: Soprano élevé, Mezzo et Mezzo grave.

Tous droits d'exécution réservés
Copyright by Durand & Cie 1924

D. & F. 10658

Paris, 4, Place de la Madeleine

pp

et qu'An-dré Ca - plet de mu - sique il - lus - tra.

pp

et qu'An-dré Ca - plet de mu - sique il - lus - tra.

pp

et qu'An-dré Ca - plet de mu - sique il - lus - tra.

pp Pizz.

pp

pp

pp

p

cresc.

au talon

pp

au talon

Arco pp

Pizz.

pp

au talon

pp

Poco rit. Plus lent (1) mf LES MYS-TÈ - RES DE JOIE:

mf LES MYS-TÈ - RES DE JOIE:

mf LES MYS-TÈ - RES DE JOIE:

dim.

Poco rit. Plus lent (54 = ♩)

Arco

sf

mf

dim.

Assez vite

p

Assez vite (116 = ♪)

pp dolce

pp dolce

pp dolce

effet

(1) Chœur

pp

1 **Bien allant** (120 = ♩)

dolce

pp chanté

dolce

pp

sur la touche

pp murmurant et limpide

sempre pp

sempre pp

IIe Corde

pp très doux

2

ppp limpide et fluide

poco cresc.

cresc.

pp *très doux*

mp

dim.

dim.

dim.

en dehors

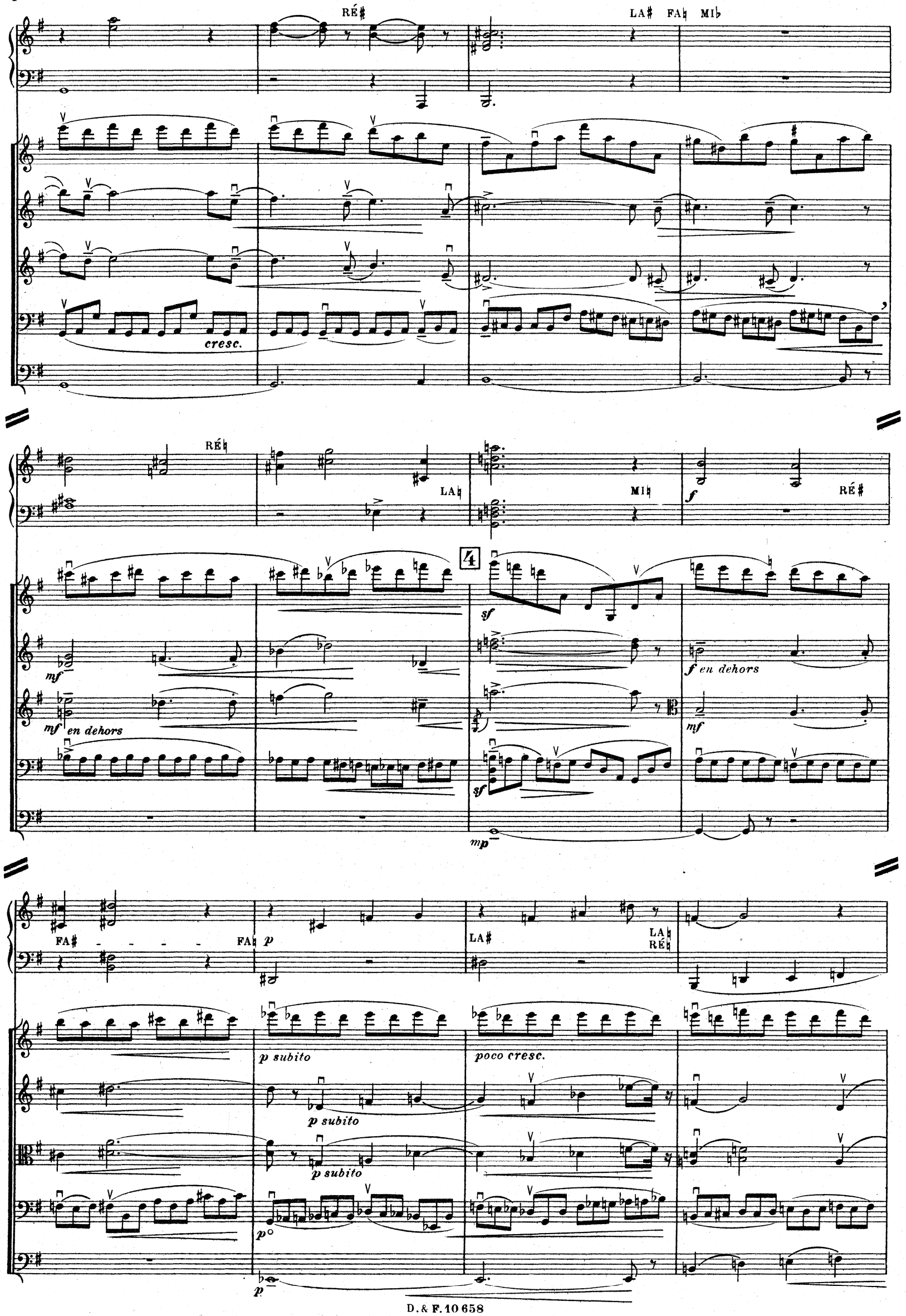
mf *chanté*

pp

DO♯

3

p


RÉ♯
LA♯ FA♮ MI♭
cresc.
RÉ♮
LA♮
MI♮
f
RÉ♯
4
sf
mf
mf en dehors
f en dehors
mf
sf
mp
FA♯
FA♮
p
LA♯
LA♮
RÉ♮
p subito
poco cresc.
p subito
p subito
p
p

RÉ♯ FA♯

SOL♯ DO♮ LA♯

RÉ♮ LA♮

5

sempre cresc.

p subito

cresc.

p subito

cresc.

p subito

p subito

pp

cresc.

en MI♭

Poco accel.

sempre cresc.

sempre cresc.

sempre cresc.

cresc. molto

a Tº

ppp

p subito

mf très

IIe C.

pp subito

cresc. poco a poco

pp

expressif et en dehors

intense

FA♯ MI♮

6

f

f en dehors

mf

sf

mp

LA♮ SI♮

SOL♯

DO♯ SOL♮

sf

f en dehors

en dehors

mf

RÉ♯

cresc. molto

7 **Sans retenir**

Div. (1)
sur la touche
pp

pp

pp

sur la touche
Div.
(2)
ppp soutenu

ppp très doux

mp

p

dolce

dolce

dolce

sf

dolce

mf

dolcissimo

SI♯ SOL♯ LA♯

mf

Unis
mf très expressif

cresc.

cresc.

Unis
cresc.

mf très expressif

(1) S'il n'y a qu'un Premier Von jouer la partie supérieure
(2) S'il n'y a qu'un Vlle jouer la partie grave dans les Div.

cresc.

RÉ♮ SI♮

8 Accel.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

soutenu

MI♯

f RÉ♯

FA♮ LA♮

f

f

f

f

f

f

f

mf

RÉ♮ SOL♮

ff MI♮

DO♮ LA♮

ff

9 Sempre accel.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Pizz.

mf

Arco

Div.(1)

ff

ff

ff

ff

ff

(1) S'il n'y a qu'une C.B.: jouer toujours la partie grave dans les Divisi

Istesso Tempo (♩ = ♩)

3 pup.
pp sur la touche

2 pup.
pp sur la touche

1 pup.
ppp sur la touche

2 pup.
pp sur la touche

sempre ff

sempre ff

sempre ff

sempre ff

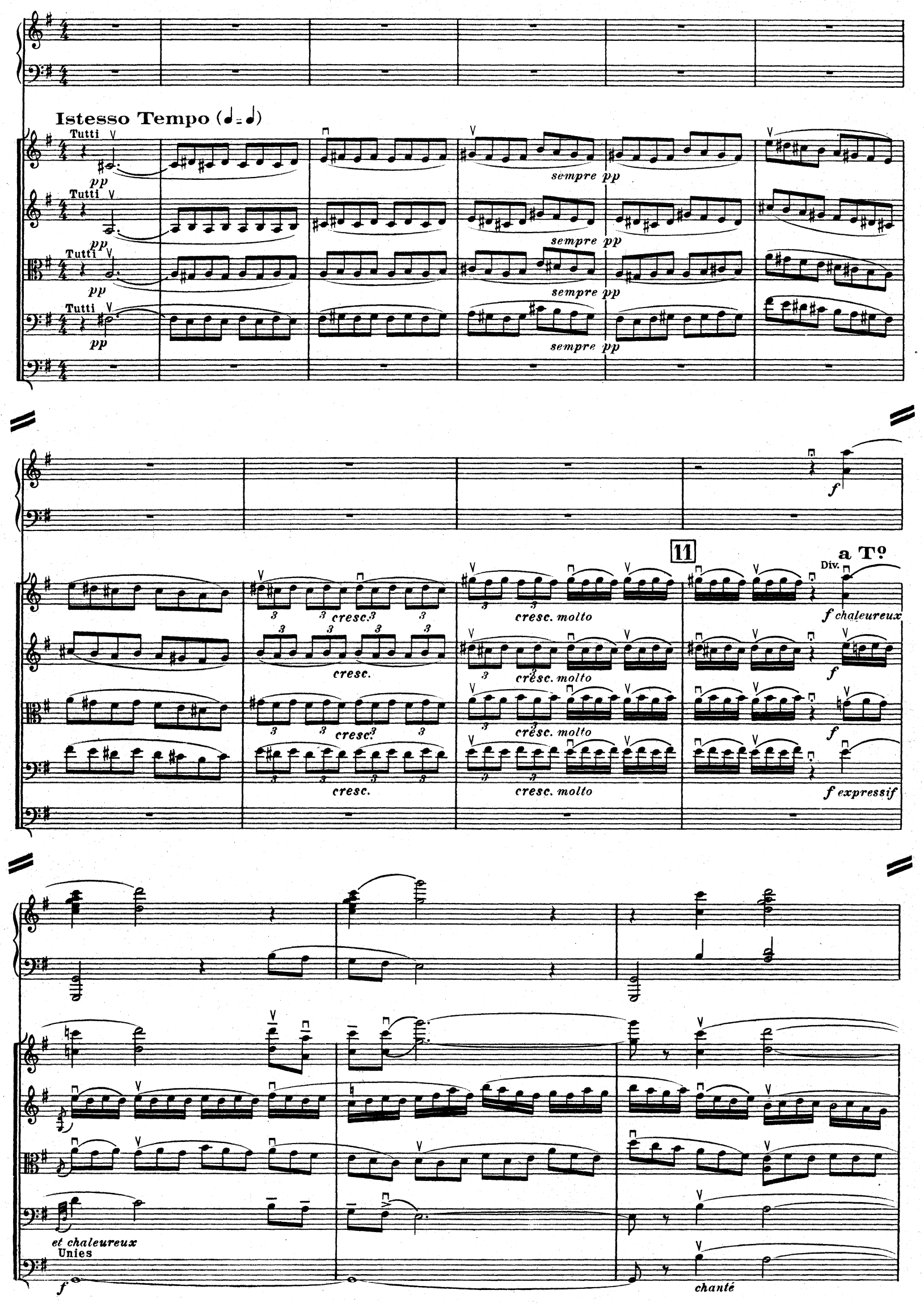
10

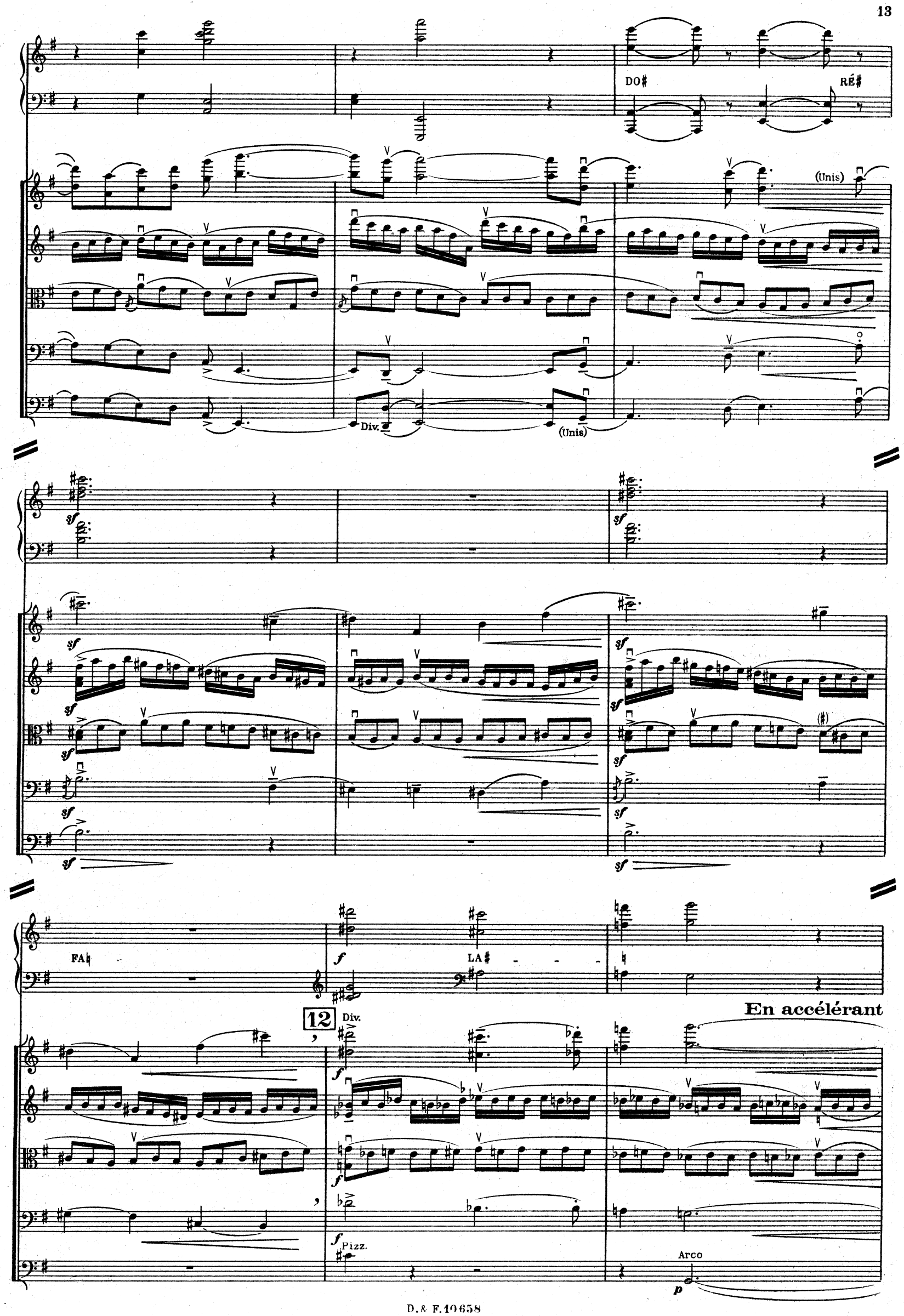
ppp

ppp

ppp

ppp


Istesso Tempo (♩=♩)
Tutti
pp
sempre pp
cresc.
cresc. molto
11
a T°
Div.
f chaleureux
f expressif
et chaleureux
Unies
chanté


DO♯
RÉ♯
(Unis)
Div.
(Unis)
sf
FA♮
f
LA♯
12
Div.
En accélérant
f
Pizz.
Arco
p

RÉ♮

(Unis)

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

DO♮ FA♯

f

p subito *cresc.*

molto

très soutenu

mf

étouffez

ff

sempre ff

Istesso Tempo

3 pup. *pp* sur la touche

2 pup. *pp* sur la touche

1 pup. *pp* sur la touche

2 pup. *pp* sur la touche

13

mp

En retenant légèrement

p *ppp*

a Tempo

Tutti *pp*

Sans augmenter

Tutti *pp*

pp

RÉ♯ FA♯

En retenant légèr.nt

14 a Tempo

poco

pp

poco cresc.

pp

MI♯ LA♯

sempre ppp

pp subito

poco cresc.

(Sans retenir)

ppp subito

Pizz.

ppp

MI♮ LA♮

RÉ♮

dim.

perdendosi

effet

enchaînez

Très allant (92 = ♩)

Plus lent

Voix d'accompagnement

(1)

ANNONCIA - TION:

ANNONCIA TION:

ANNONCIA - TION:

Harpe

FA♯ SOL♯ LA♯
DO♯ RÉ♯

15

Bien lent et très calme (56 = ♩)

Voix Principale

La jeune fil - le sans rêves,

1er Violon

2nd Violon

Alto

Violoncelle

Contrebasse

(2) *Bouche presque fermée*

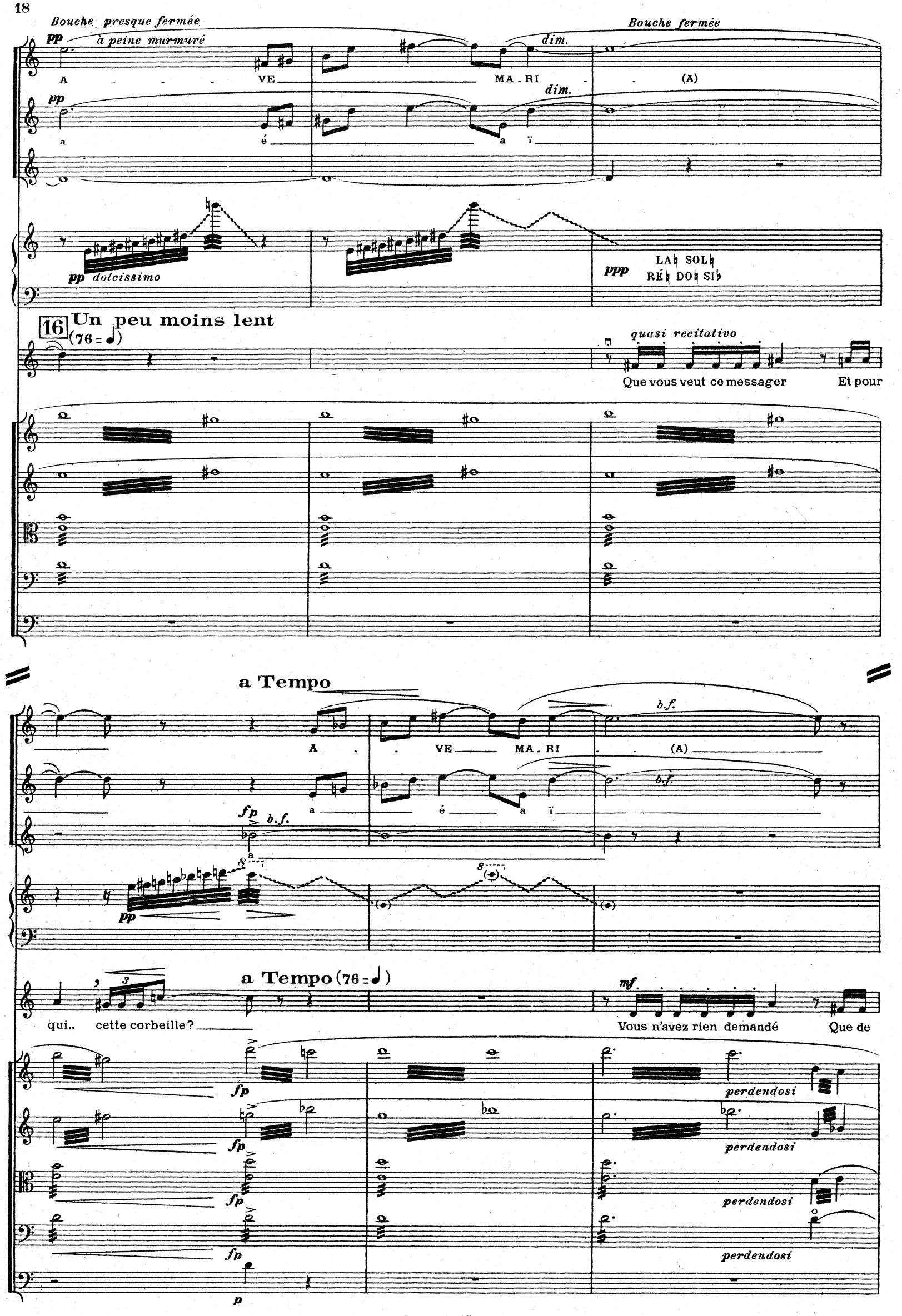
As-si - se dans son jardin, S'étonne que du jasmin la voix d'un Ange s'é - lève

très serré et sur la touche

très serré et sur la touche

Pizz.

(1) 3 Voix d'enfants. Même principe pour les premiers et les derniers Mystères. Les voix d'enfants annonceront chaque Mystère de Joie et de Gloire.
(2) Chœur.


Bouche presque fermée
pp à peine murmuré
A - - - VE MA - RI - - (A)
dim.
Bouche fermée
pp
a é a ï
dim.
pp dolcissimo
ppp
LA♮ SOL♮
RÉ♮ DO♮ SI♭
16 Un peu moins lent
(76 = ♩)
quasi recitativo
Que vous veut ce messager Et pour
a Tempo
A - - VE MA - RI - - (A)
b.f.
a é a ï
fp b.f.
pp
a Tempo (76 = ♩)
qui.. cette corbeille?
mf
Vous n'avez rien demandé Que de
fp
perdendosi
p

SI♮ SOL♯ DO♯

17 **a Tempo Iº** (Lent) (56 = ♩)

demeurer pareille, — Chaste, — sage et chaque jour Con-

pp dolce

pp dolce

pp dolce

poco

p

p

molto

8ª bassa

-ten-te de peu d'amour, — Ré-si-gnée — à peu de joie... —

8

f *mp*

18 **Largement** (54 = 𝅗𝅥)

f vibrant

C'est tout l'A - mour

ff soutenu *dim.* *toujours lumineux. Puis en augmentant progressivement*

mp mais soutenu

ff *dim.* *mp*

ff *dim.* *mp*

ff soutenu *dim.* *mp*

Arco

f *dim.* *pp*

mf

RÉb LAb SOLb FAb MIb DOb SIb

au-jourd'hui Et tou - te la Joie aus-si Que le

cresc.

mf

f *cresc.*

p cresc.
A - - - VE
p cresc.
A - - - VE
p cresc.
A - - - VE

FA♮ SOL♮ DO♮

Poco rit. 19 a Tempo
Maî - - - tre vous en - voie!

f
f
f
f
f
pp
pp
p
mp
mf

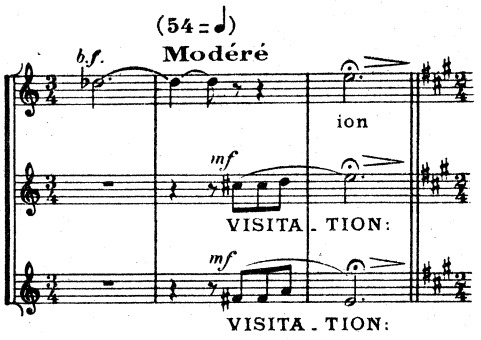
dim.
MA - RI - A GRA - TI - A PLE - - NA
dim.
MA - RI - A GRA - TI - A PLE - - NA
dim.
MA - RI - A GRA - TI - A PLE - - NA

perdendosi

cresc. dim. perdendosi
cresc. dim. perdendosi
cresc. dim. perdendosi
cresc. dim. perdendosi
cresc. dim. perdendosi enchaînez

"visitation"

Voix
d'accompagnement



Harpe

Voix Principale

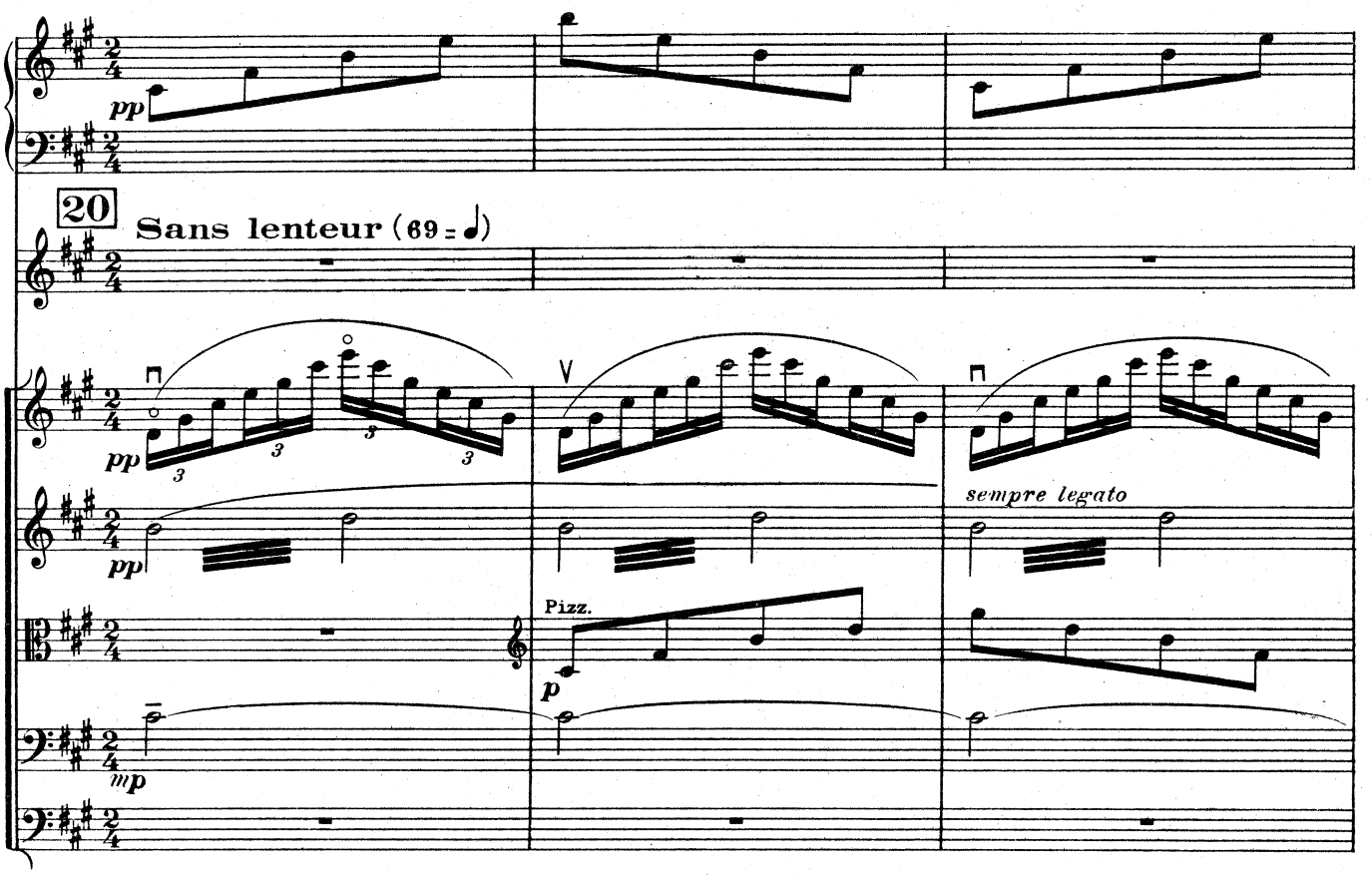
1er Violon

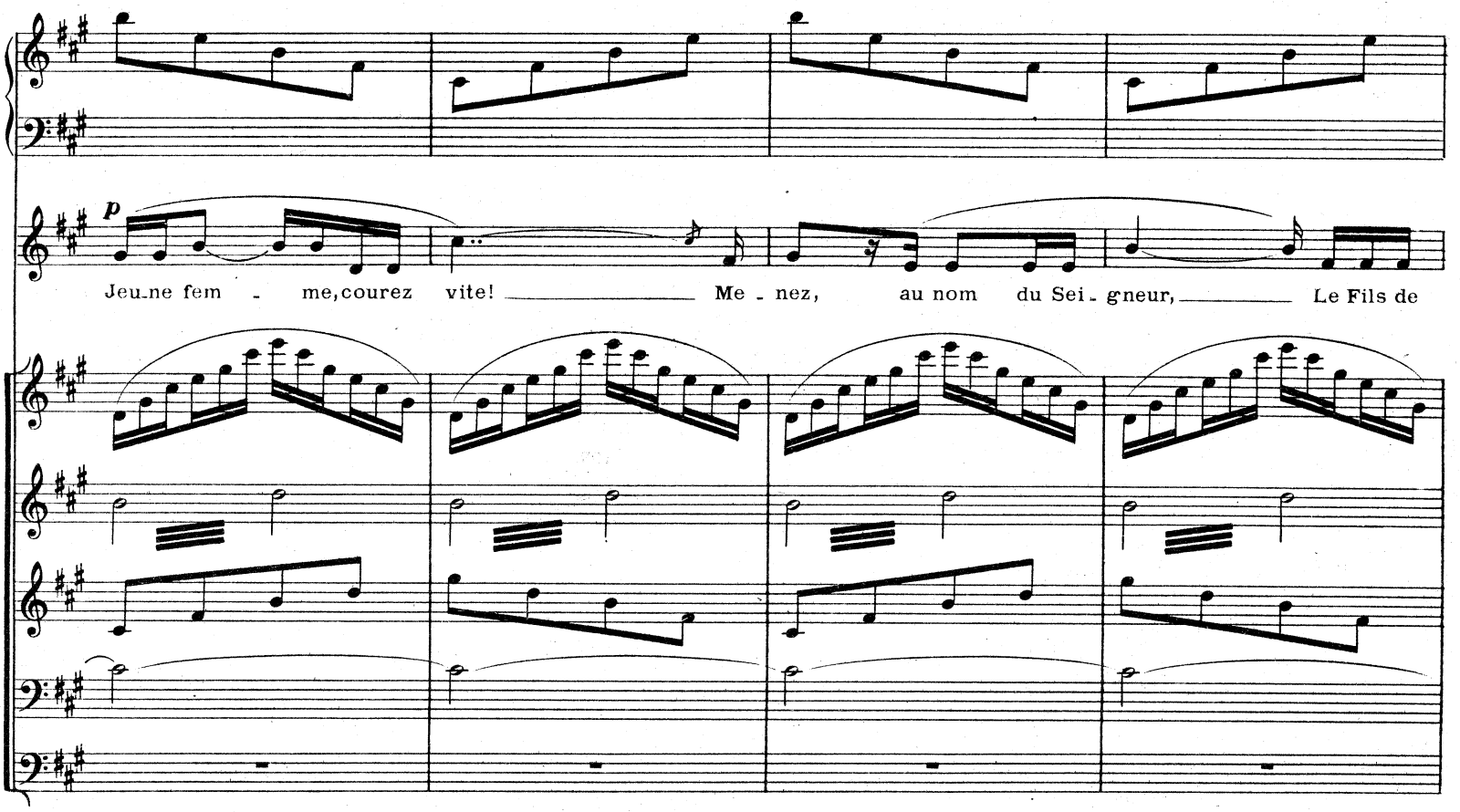
2nd Violon

Alto

Violoncelle

Contrebasse





l'Homme en vi - si - te Chez Saint Jean le Précur - seur!

mf

21

pp

sur la touche

ppp

Arco

pp

pp

p

Il pè-se moins qu'une o-live Qu'une rose, qu'un essaim;

Pizz.

p

1re Hrp.

pp

2e Hrp.

Tutte

pp

(69 = ♩)

Il bat moins que la captive Hi-ron-del-le dans la main.

ppp

Bouche fermée

pp *poco cresc.*

pp *b.f.* *poco cresc.*

cresc.

22

très articulé

A son ap-pro - che se-cre - - - te

pp

pp

sur la touche

pp

Pizz.

pp

mp *b.f.* *poco cresc.*

progressivement bouche ouverte

cresc. molto

LA♮

cresc.

Si son frè - - re lui fait fê - te A - vant de l'a-voir con-nu,

cresc.

cresc.

cresc.

(♭)

cresc.

molto

molto

molto

FA♯

ff

sempre f

Un peu moins vite (63 = ♩)

ff soutenu

Ne crai - gnez plus, à voix hau - - te,

f soutenu

p

f soutenu

p

ff soutenu

ff soutenu

Arco

f soutenu *les basses toujours f*

LA♯ MI♯ RÉ♯ SOL♮

De cé - lé - brer le bel hô - - te Que vo - tre corps

poco cresc.

poco cresc.

Poco rit.

a Tempo

mp cresc.

MA - GNI - FI - CAT A - NI - MA

mp

MA - GNI - FI - CAT A - NI - MA

mp

MA - GNI - FI - CAT A - NI - MA

LA♮

Poco rit.

23

a Tempo

a re - çu!

mf

mf

ff

cresc.

cresc.

Poco rit.

f

ME - A DO - - MI - NUM.

ME - A DO - - MI - NUM.

ME - A DO - - MI - NUM.

Poco rit.

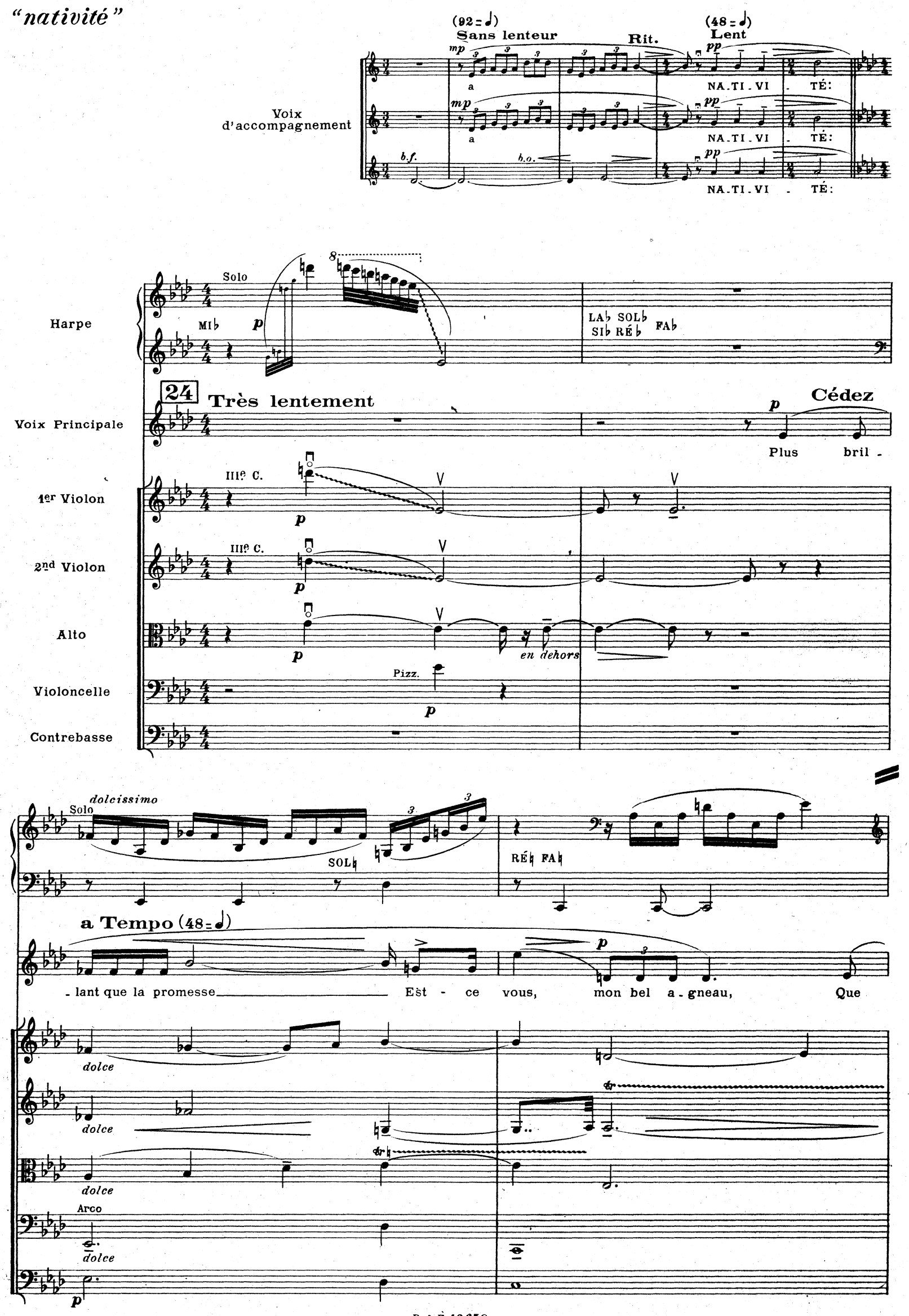
à la pointe

8

cresc.

enchaînez

"nativité"


(92 = ♩)
Sans lenteur
Rit.
(48 = ♩)
Lent
Voix d'accompagnement
a
NA.TI.VI - TÉ:
b.f.
b.o.
Harpe
Solo
MI♭
LA♭ SOL♭
SI♭ RÉ♭ FA♭
24
Très lentement
Cédez
Voix Principale
Plus bril -
1er Violon
IIIe C.
2nd Violon
Alto
en dehors
Violoncelle
Pizz.
Contrebasse
dolcissimo
SOL♮
RÉ♮ FA♮
a Tempo (48 = ♩)
- lant que la promesse Est - ce vous, mon bel a - gneau, Que
dolce
Arco

RÉ♭ MI♮ SOL♭ LA♮ SOL♮

G.

des deux mains je ca-resse, Sous cet au-vent de ro-seaux?

dolce

pp

M.D. M.G. M.D.

mf

SI♮ DO♯ RÉ♮ FA♯

10

25

Poco rit.

mf 3 *p*

«Est-ce vous le roi du monde?

mf expressif

mf

mf

f

dolce

Tutte

f SOL♯

sonore

DO♮

pp *dolce*

a Tempo

p sans traîner

Je n'ai rien pour vous vêtir

pp

Que la douceur qui m'inonde

IVe C. IIe C. Ie C. IVe C.

mf

mf

mf *soutenu*

mf

p

mp

p

dolce

dolce

Rit.

En vous regardant dormir.

(56 = ♩)

26 **a Tempo** (un peu moins lent)

"Quand je vous sens so-li-taire, Et si

pp

pp sur la touche

sur la touche

dolce

pp

pp

a Tempo I?
(48 = ♩)

nu sur cet-te terre, Fra-gile, craintif et froid,

RÉ♭ RÉ♮

Ma pau-vre - té me fait hon - - te;

en dehors

long

Mais pour vous gar_der,

dolce

Je compte Plu_tôt sur Dieu

mp

mp en dehors

p

p

Soli

mf

dolce

p dolce

pp

Lent

ppp illuminé

a

RÉ♭ FA♮ DO♯ MI♭

pp

cresc. molto

27

Lent

que sur moi.

très soutenu

pp bien chanté

pp très soutenu

pp

pp

pp

illuminé

pp *p*

a

GLO - - RI - A

GLO - - RI - A

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Rit.

cresc.

IN EX - CEL - - SIS

cresc.

IN EX - CEL - - SIS

cresc.

IN EX - CEL - - SIS

f

DE - - - O.

f

DE - - - O.

f

DE - - - O.

dim.

dim.

dim.

ff

Rit.

f

f

f

f

cresc.

enchaînez

"présentation"

Voix d'accompagnement

Assez vite (126 = ♪)

Retenu (69 = ♪)

pp dolce

PRÉSENTATION:

b.f. pp b.o.

Harpe

pp très blanc mp

28 Modéré (50 = ♩. env.)

Voix Principale

1er Violon

2nd Violon

Alto

Violoncelle

Contrebasse

pp

Le lys en - tré dans l'a - ver - - se

pp

dolce

N'en sor - ti - ra pas plus blanc;

pp

poco cresc.

pp subito

29

Ain - si la Vier - ge tra - ver - - - se La cas - cade aux

poco cresc.

pp subito

poco cresc.

pp subito

poco cresc.

pp subito

effet

pp

FA♯ MI♮ SI♮

FA♮

pp subito

MI♭-SI♭

eaux d'ar-gent

pp subito

pp subito

pp subito

pp

Sur ses pau-mes ra-fraî-chi-es Elle of-fri-ra la pri-

p

MI♭
SI♭

-meur Du jar-din de mo-des-ti - - - - - e A son E -

FA♯

SOL♯

Rit.

4

30 **Un peu animé** (80 = ♩)

- poux et Sei - gneur.

p mais soutenu

p soutenu

mf

soutenu

Pizz.

Arco

Le vieillard qui la sa - lu - e Renonce à vivre, à la vue Du Fils at - ten -

simile

simile

mf

- du longtemps. Et, s'endormant dans son

p

31 **En retenant progressivement**

p

IIe C.

à la pointe

p

cresc.

Rall.

rê - ve, Montre à la Mère le Glaive Qui fauche - ra ce prin - temps

Animé

LU - MEN AD RE.VE.LA.TI - O - NEM GEN - TI - UM.

Poco rit.

32 Animé (88 = ♩)

Poco rit.

enchaînez

"recouvrement"

Voix d'accompagnement

Assez vite (132 = ♪)

cresc. ed accel.

Retenu (58 = ♪)

RECOUVREMENT:

RECOUVREMENT:

RECOUVREMENT:

Harpe

Voix Principale

33 Inquiet (76 = ♩)

1er Violon

2nd Violon

Alto

Violoncelle

Contrebasse

Pizz.

Arco

Poco accel?

cresc. molto

molto

angoissé

cresc.

Solo

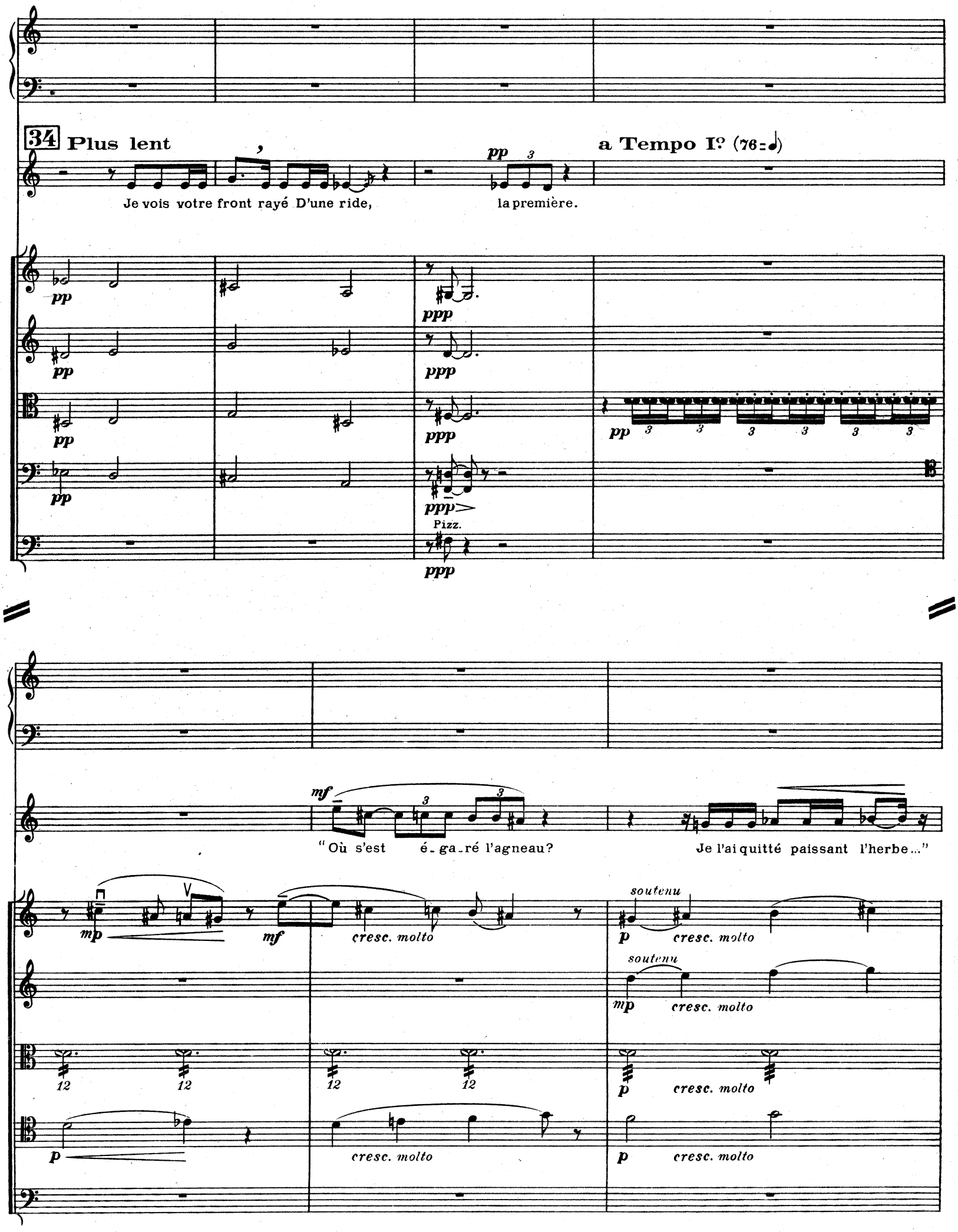
LA

a Tempo (un peu moins vite) (63 = ♩)

Poco rit.

Votre voile, ô triste mère, Vient de se prendre au rosier;

très serré


34 Plus lent
a Tempo I° (76 = ♩)
Je vois votre front rayé D'une ride, la première.
Pizz.
"Où s'est é_ga_ré l'agneau? Je l'ai quitté paissant l'herbe..."
cresc. molto
soutenu

Tutte

mf pesant *cresc.*

Poco accel. **35 Plus lent** *très soutenu* *cresc.*

— Il faut apprendre à le per - dre Pour le

(54 = ♩)

pp

pp

pp

pp

pp *cresc.*

Rit. **a Tempo 36**

re - trouver plus beau. —

p *dim.*

onctueux

dolce

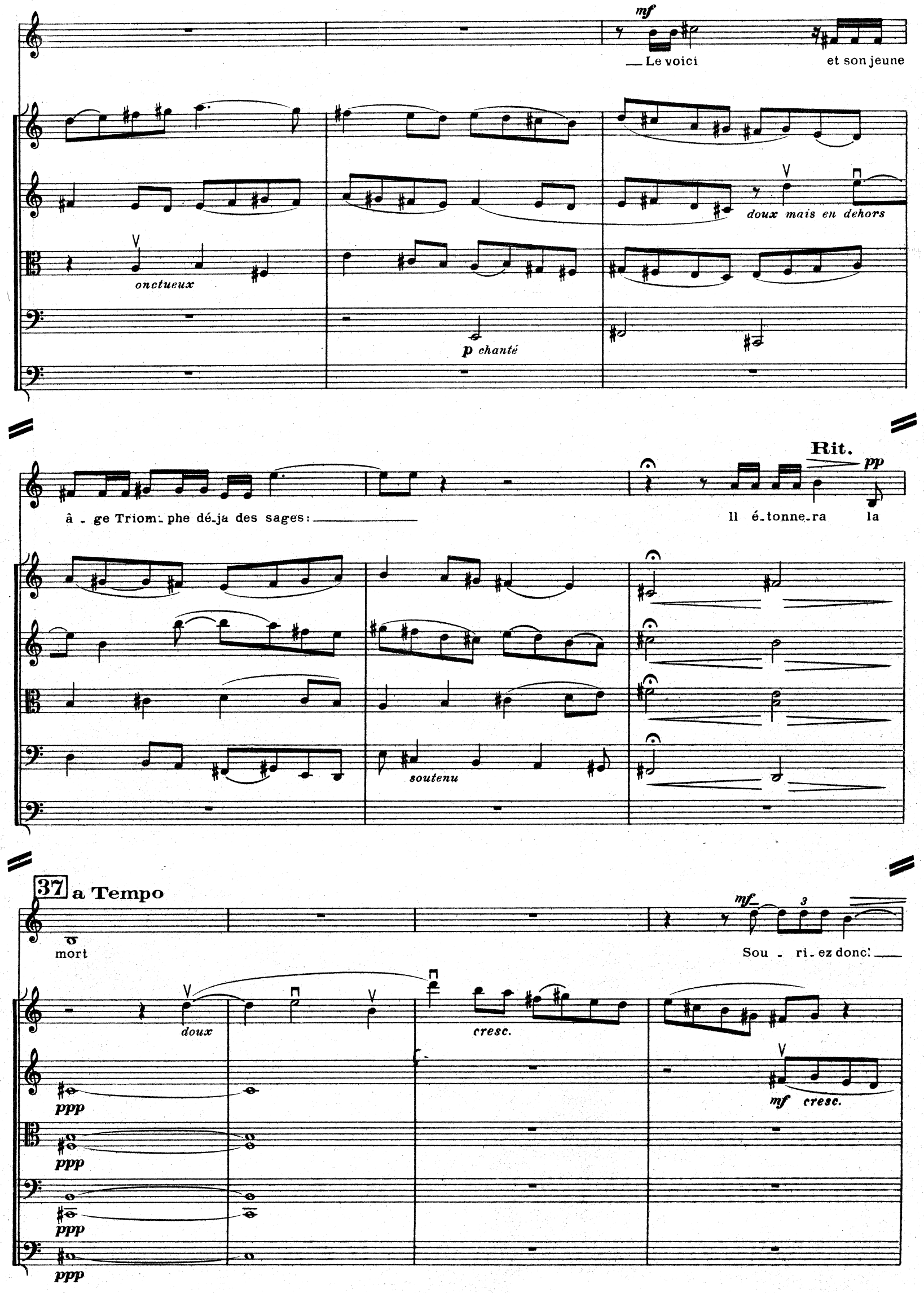
p *dim.*

dolce

p *dim.*

p

p


mf
Le voici et son jeune
doux mais en dehors
onctueux
p chanté
Rit.
pp
â - ge Triom - phe dé - ja des sages:
Il é - tonne - ra la
soutenu
37 a Tempo
mf
mort
Sou - ri - ez donc!
doux
cresc.
ppp
mf cresc.

mf pesant

cresc.

38 a Tempo

très soutenu

cresc.

Chaque absence, A-vivant

mp *intense* *cresc.*

f cresc.

intense

p soutenu

p

cresc.

p

cresc.

Un peu animé (♩=♩)

(♩=♩)

doux

MARI - A AU-TEM CONSER-VA - BAT

doux

MARI - A AU-TEM CONSER-VA - BAT

doux

MARI - A AU-TEM CONSER-VA - BAT

cresc. sempre

dim.

(♩=♩)

39 Un peu animé (♩=♩) (92=♩)

votre souffrance, Ac - croî-tra vo-tre tré - sor.

dim.

mp *cresc.*

f *dim.*

cresc. sempre

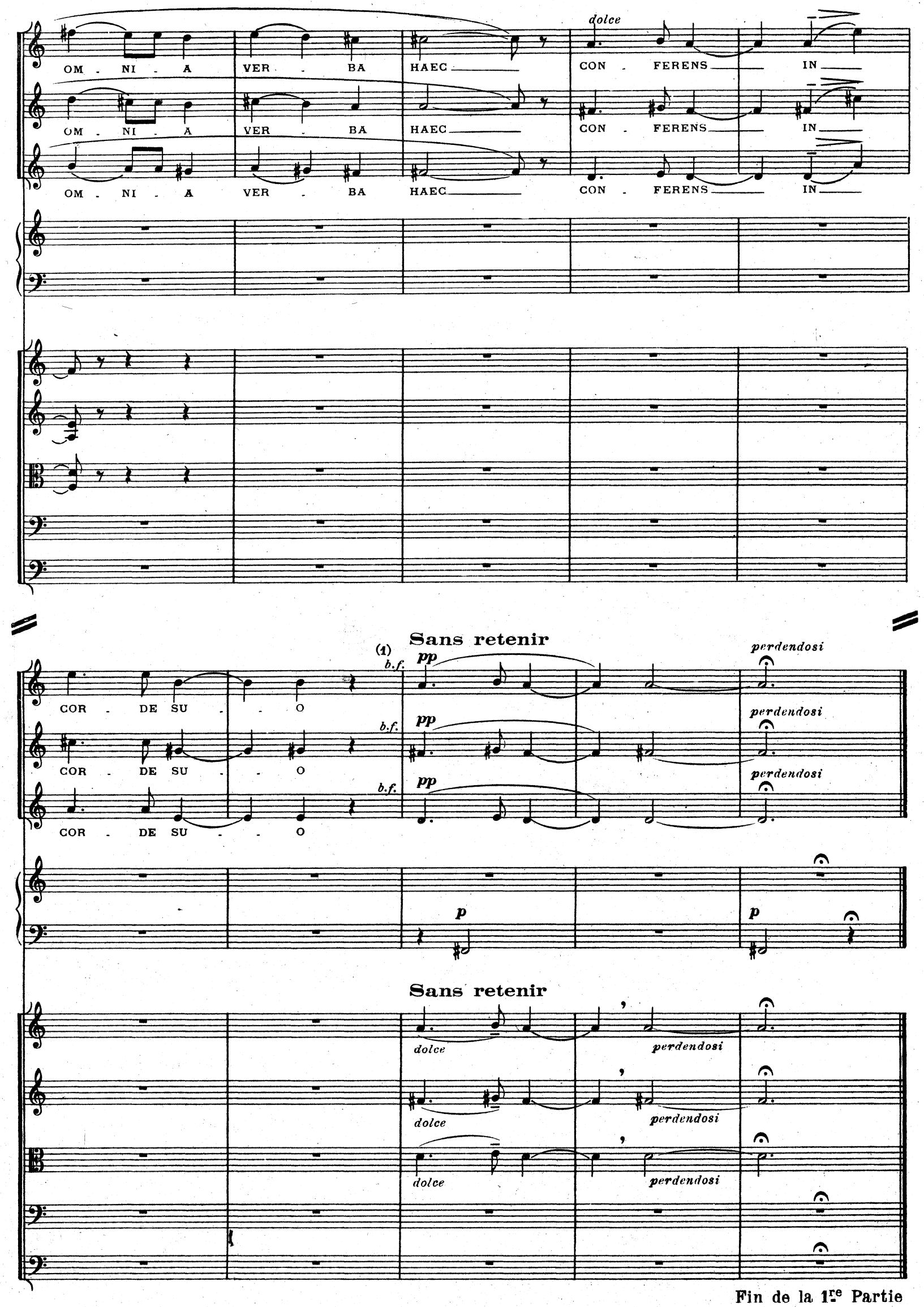
f *dim.*

cresc. sempre

f *dim.*

cresc. sempre

f *dim.*



Fin de la 1re Partie

(1) Voix d'enfants

II. MIROIR DE PEINE

PRÉLUDE

Sans lenteur

Voix d'accompagnement

Harpe

p *cresc.*

Sans lenteur (96 = ♩)

Voix Principale

1er Violon

2nd Violon

Alto

Violoncelle

Contrebasse

pp

Lent.

Rit.

40 Très lent et sans rigueur de mesure

pp *f* *dim. molto*

LES MYS.TÈ.RES DE DOU . LEUR:

f *dim. molto*

LES MYS.TÈ.RES DE DOU . LEUR:

f *dim. molto*

LES MYS.TÈ.RES DE DOU . LEUR:

Rit. Lent.

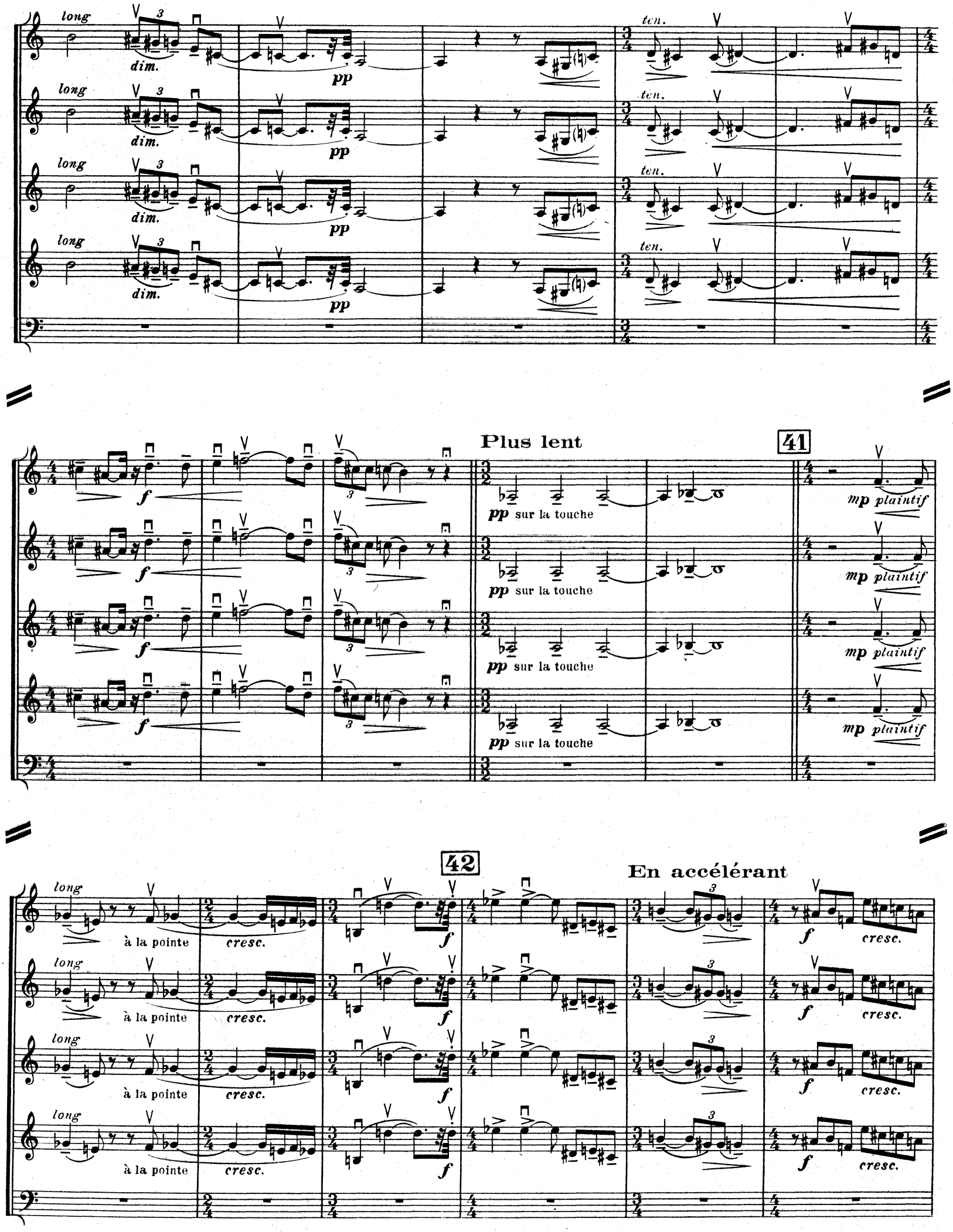
40 Très lent et sans rigueur de mesure

p très expressif

p très expressif

p très expressif

p très expressif


long
dim.
pp
ten.
Plus lent
41
pp sur la touche
mp plaintif
42
En accélérant
à la pointe
cresc.
f

ff

p

f

sans diminuer

à la pointe

Plus lent

43

pp sur la touche

p doux

(p)

En diminuant et cédant légèrement

44 Douloureux

mf

mf (p) f ff dim.

45 Très largement

doux p ff

ppp

Plus lent

fff très soutenu pp sur la touche

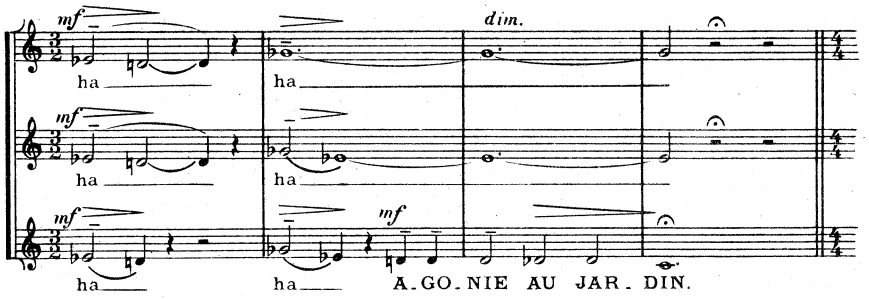
Très lent

perdendosi

enchaînez

"agonie au jardin"

Voix d'accompagnement



Harpe

Très près de la table

laissez vibrer
f sombre

8va bassa

46 **Lent** (46 = ♩)

Voix Principale

p sombre

Ses compa-

1er Violon

2nd Violon

Alto

p sans diviser

Violoncelle

p

Contrebasse

2 C.B.

ppp sombre

ppp

8va b.

-gnons endormis dans l'ombre; Son Père au ciel et se re-fu-sant:

pp

pp

8va b

f

Un vide affreux — où l'amour succombe;

p

Pas un oiseau dans l'arbre tremblant...

mp *mf* *pp* *p*

8va b

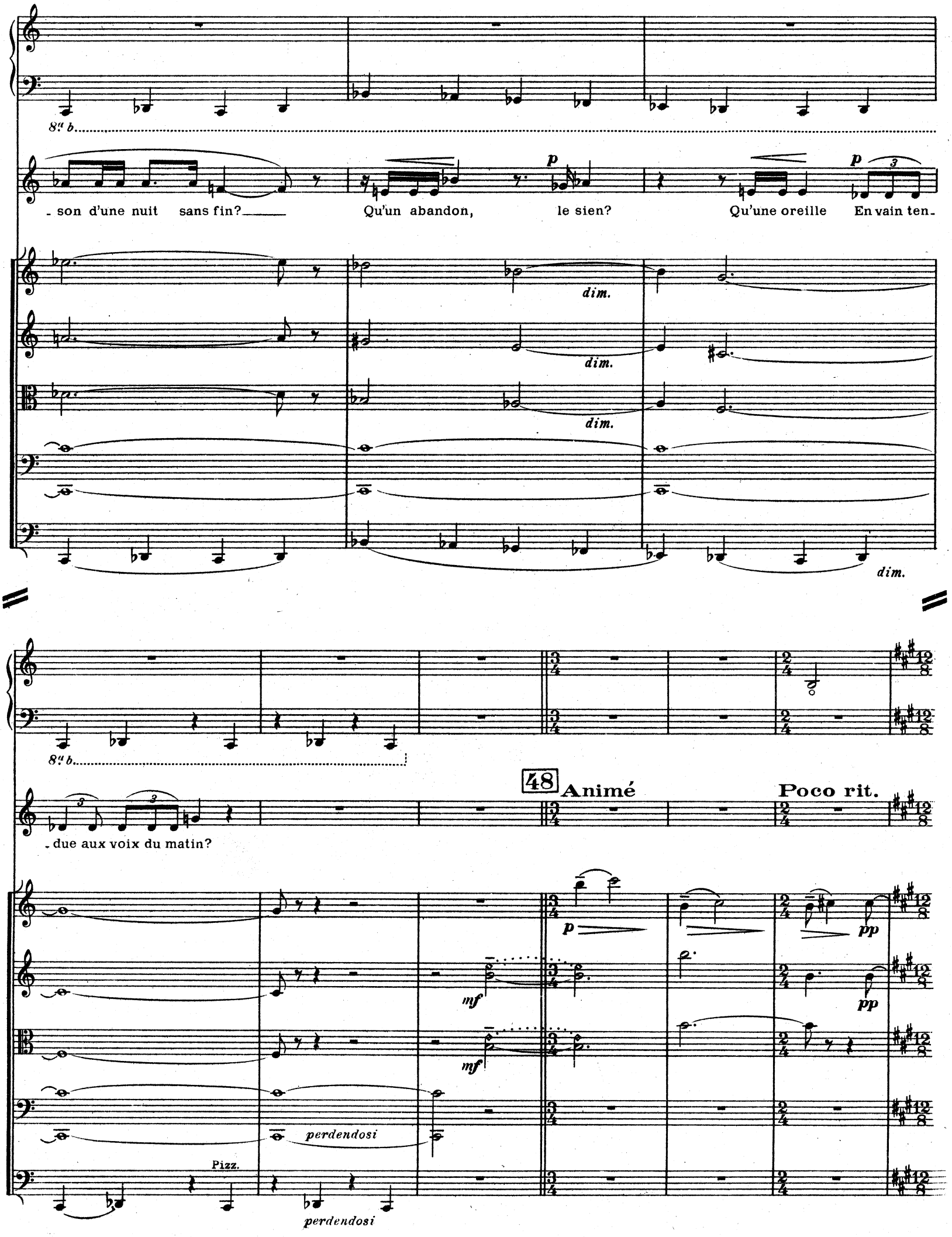
47

mf

N'y a-t-il donc que Jésus qui veille

p

Dans la pri -


8va b.
- son d'une nuit sans fin?
Qu'un abandon, le sien?
Qu'une oreille En vain ten-
dim.
dim.
dim.
dim.
8va b.
- due aux voix du matin?
48
Animé
Poco rit.
p
pp
mf
mf
perdendosi
Pizz.
perdendosi

dolce

Modéré (44 = ♩.)

Dans sa maison, la fe-nêtre ouver-te Sur la col-

doux et soutenu

doux et soutenu

dolce

dolce

-li-ne qui fut si verte A con-tem-pler, au temps du bonheur, La Mère aussi

49

p

poco cresc.

expressif

doux et soutenu

Tutti

Arco

pp

souf - fre l'a_go_nie ___ Du Fils ab_sent ___ que son Père ou_blie Et

p

chanté

poco

chanté

poco

Rit.

Solo

pp

50

Rit.

doit garder pour elle, ___ ses pleurs.

pp dolce

pp dolce

mf expressif

pp

pp

perdendosi

perdendosi

perdendosi

perdendosi

perdendosi

enchaînez

Voix d'accompagnement

Très lent (66 ♩)

mf la pp la la la la dim.

mf la pp la la la la dim.

b.f. dim.

FLA - GEL - LA - TION:

Harpe

Tutte

SI♭ - MI♭ DO♭ FA♭ SOL♯

dolce

51

Modéré (66 ♩)

Voix Principale

p frais

Quand j'a_vais

1er Violon

ppp

2nd Violon

Soli

p

ppp

Alto

ppp

Violoncelle

ppp

Contrebasse

mf

peur, pour vous, d'une a_beille, D'un

p

pli d'é_toffe et de moins en_cor,

cresc.

cresc.

Quand vo_le_tait sur vos joues, pa_reil_les A l'a_bri_cot la pru_i_ne

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

DO♮ LA♭

d'abord mf puis en augmentant peu a peu

mf pesant

Poco accel?

Plus lent (50 = ♩)

p très soutenu

52

d'or.

"Si l'on m'eût dit que bien_tot, les hom -

pp pesant

pp pesant

pp pesant

pp pesant

Div.

pp

cresc. molto

Poco accel.

mes, Por - tant la main sur tant de beau - té, Dé - chi - reraient a - vant son é -

en augmentant peu a peu

en augmentant peu a peu

en augmentant peu a peu

en augmentant peu a peu

sempre cresc.

f

- té, Le fruit par - fait promis à l'au - tom - ne,

sempre cresc.

sempre cresc.

sempre cresc.

sempre cresc.

ff

ff

ff

ff

brutal 6

brutal 6

ppp

53 **Moins lent** (58 = ♩)

sourdement *cresc.*

J'aurais caché au fond de mon sein Le bien de Dieu qui est tout mon bien

expressif

pp soutenu *cresc.*

pp soutenu *cresc.*

Pizz.

Unies

pp

arrachez

ff

54

p *f* *f*

Et j'au-rais pris sur moi sa torture... Est - ce jus -

Pizz. Arco

f *fp* *fp* *fp* *fp* *dim. poco a poco*

Pizz. Arco

f *fp* *fp* *fp* *fp* *dim. poco a poco*

pp molto

pp molto

soutenu

soutenu

fp *fp* *fp*

Div.

Arco

ff soutenu

en diminuant

- tice que ma dou - leur, Du plomb volant qui bat votre cœur N'ait que l'é -

dim. sempre

dim.

dim. sempre

dim.

soutenu

en diminuant progressivement

dim. sempre

en diminuant progressivement

dim. sempre

en diminuant progressivement

mf

p

pp

Poco rit.

- cho mais non la bles - sure?

mp

dim.

pp

mp

dim.

pp

Pizz.

mf

dim.

pp

dim.

mp

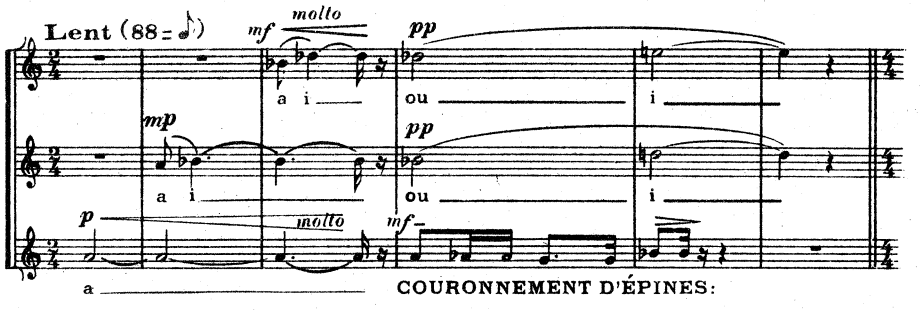
pp

dim.

enchaînez

"couronnement d'épines"

Voix d'accompagnement



Harpe

Voix Principale

55 Modéré (60 = ♩)

mf

Mères, mes sœurs, dites-moi quel rê - ve N'aura pas fait

1er Violon

Pizz.

f

2nd Violon

p

Alto

Arco

p

Violoncelle

Pizz.

f

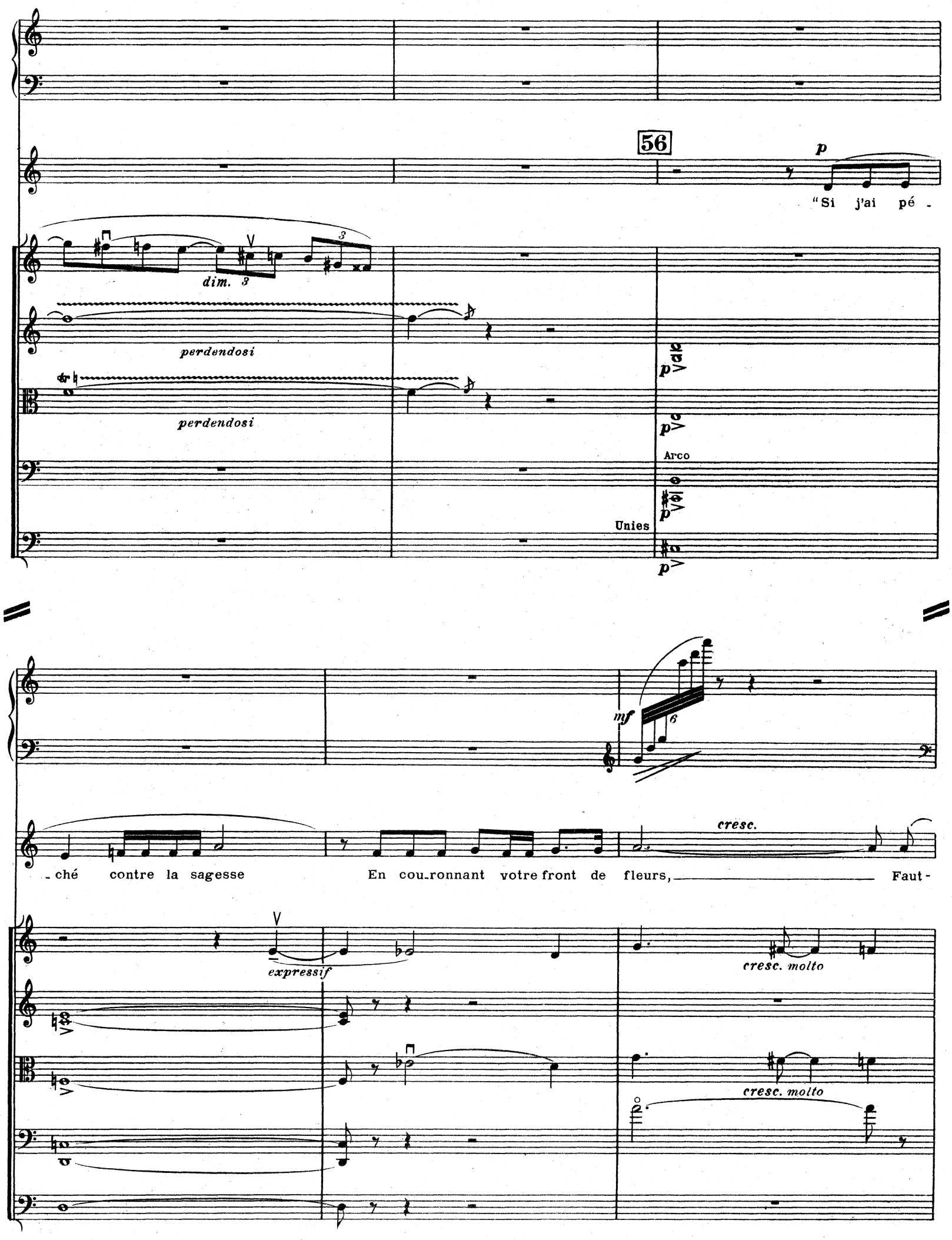
Contrebasse

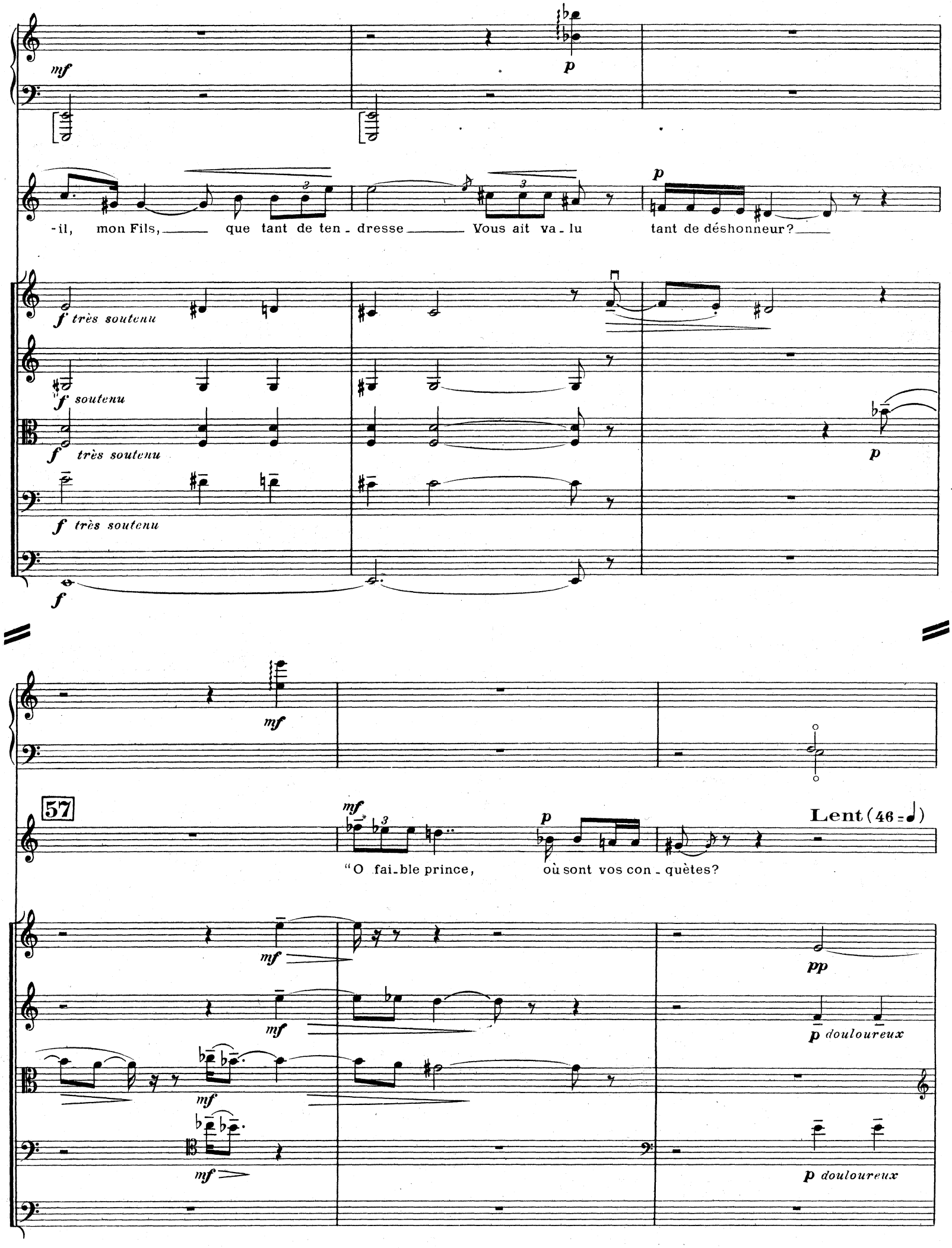
pour son nouveau né En le berçant u - ne ronde aux lè - vres, La mère heureuse en sa pauvreté?

dim.

Arco

pp


56
p
"Si j'ai pé -
dim.
perdendosi
perdendosi
Arco
Unies
mf
cresc.
- ché contre la sagesse En cou-ronnant votre front de fleurs, Faut -
expressif
cresc. molto
cresc. molto


mf
p
-il, mon Fils, que tant de ten - dresse Vous ait va - lu tant de déshonneur?
f très soutenu
f soutenu
f très soutenu
f très soutenu
f
p
mf
57
mf
p
Lent (46 = ♩)
"O fai - ble prince, où sont vos con - quètes?
mf
mf
mf
mf
pp
p douloureux
p douloureux

Un rond d'épine étreint votre tête,— Un roseau sec

Solo

mp plaintif et douloureux

più p

mf

tremble ——— entre vos doigts...

concentré

"Je

ff

58

p

f

pp

Tutti

sff

p soutenu

pp cresc.

veux, du moins, sous ce pau - vre règne, Hu-mi-li-er mon rê - ve qui saigne Et de mes

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

soutenu

pp cresc.

pp cresc.

f Solo

maux vous fai - re le roi..."

f pp

IIe C. Arco

Pizz.

p ppp

pp ppp

p ppp

pp ppp

pp Div. ppp

enchaînez

Voix d'accompagnement

Très lent (69=♪)

PORTEMENT DE CROIX:

dim.

Harpe

Tutte

SI♭ RÉ♭ DO♭ LA♭ RÉ♮ RÉ♭ LA♮ SOL♭ DO♮ SI♮ LA♭ RÉ♮

8va bassa

59 Très lent (44 = ♩)

Voix Principale

1er Violon

2nd Violon

Alto

Violoncelle

Contrebasse

mp très soutenu

intense

p pesant et soutenu

Unies

LA♮ LA♯ SOL♮ DO♯ SI♭ MI♮

cresc.

mf Cédez

a Tempo

Je veux le voir et n'être pas vue; C'est déja trop pour lui d'une Croix!

sf

p soutenu

SI♮ RÉ♯ LA♮ LA♭ MI♭

cresc. *p* Cédez

Dans cet-te foule, com-me perdue, Si je défaille, ah! soutenez-moi.

intense *intense* *intense*

sf *sf*

SI♭ *f* SI♮ MI♮ SI♮ FA♮ LA♮ *dim.* LA♭ RÉ♮ FA♯ DO♮ SI♭

Très près de la table

p

8va bassa

60

mf *p*

a Tempo

Rienqu'une femme parmi les femmes: Il ne meurtpas pour

f *f* *f très soutenu* *f* Div. Unies *f*

p *p* *p* *p* *p*

pp *pp* *pp* *pp* *pp*

ff SOL♭ RÉ♭ MI♭

moi, mais pour tous.

Ou-bli-ez-moi, mon Fils,

ff intense

Pizz.

Arco

dim.

dim.

FA♭

mp FA♭ dim.

Cédez 61 a Tempo

et mes lar - mes couleront mieux sur eux et sur vous.

Solo

pp dolce

Div.

SI♯

pp

"Une au - tre donc essuiera sa face; — Une au - tre donc baisera la trace Des

poco

pp

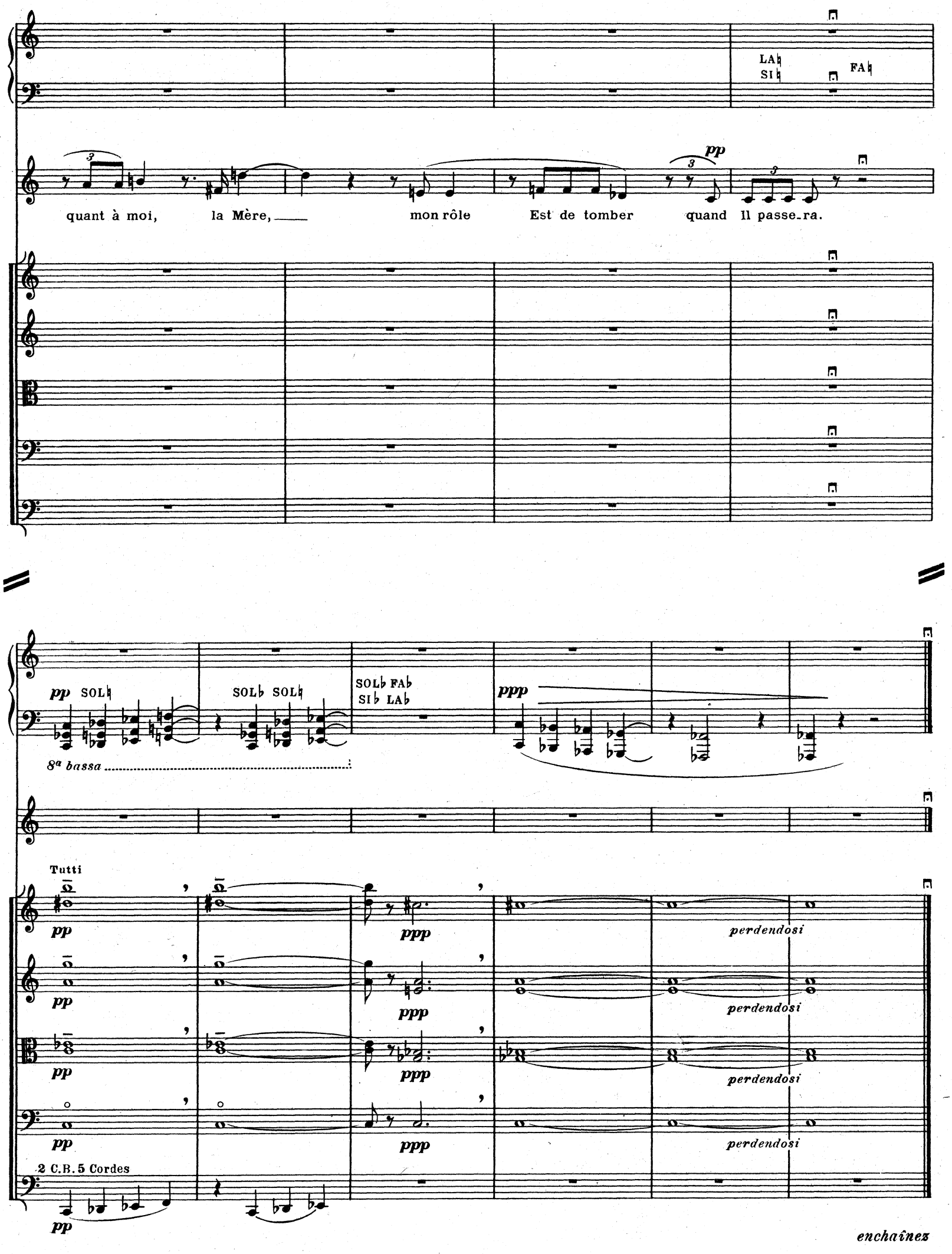
pp

pp

p

pieds saignants; Un au - tre prendra le bois pe - sant de sur son épaule... — Et

62


LA♮
SI♮
FA♮
pp
quant à moi, la Mère, mon rôle Est de tomber quand Il passe_ra.
pp SOL♮
SOL♭ SOL♮
SOL♭ FA♭
SI♭ LA♭
ppp
8a bassa
Tutti
pp
ppp
perdendosi
2 C.B. 5 Cordes
enchaînez

"crucifixion"

Voix d'accompagnement

Lent (66 = ♩)

mf CRUCI_FI_XION:

mf CRUCI_FI_XION:

b.f. mf CRUCI_FIXION:

Harpe

SIb MIb RÉb FAb SOLb LAb

ff ppp

63

Voix Principale

Très lent (72 = ♩) (56 = ♩)

1er Violon

2nd Violon

Alto

Violoncelle

Contrebasse

2 Pupitres Soli

ff pp p doulourueux et plaintif

ppp

Pizz. pp

Div. Arco ppp

64

Avec ma pauvre plain - te de mè - re, Que suis-je

Tutti ppp

là devant, mon Aimé?

(72 = ♩) *d'une voix étrange*

Un Dieu qui meurt — oui! le grand mystère! —

FA♯-SOL♯
SI♮

Unies Pizz.

LA♮ RÉ♮ FA♮

LA♯

65

Vivo (66 = 𝅗𝅥)

...Je vois un Fils, qui me va quit - ter...

avec emportement

au talon

Soli

mf en dehors

Pizz.

cresc. *molto*

Arco

MI♮ SOL♮

Qu'au-cun ray - on d'en haut n'a-dou-cis - se U - ne dou-

Soli

Div. Arco

66

Accel. molto

- leur que tou - te je veux!

Unies

LA♮ SOL♯
MI♭ FA♯

ff

FA♮

Moins animé

3 3

cresc.

A ma douleur Je fais le sacri - fi - ce De la di - vi-ni-té de mon Dieu.

p subito *cresc.*

8

ff

très soutenu

pesant

FA♯-♮

67

p

(56 = ♩)

"Il voit mes pleurs et me les par donne;

2 Pup. Soli

Soli

Solo

p

68

J'ac_cep_te - rai l'en_fant qu'il me donne A conso_ler

Tutti

ppp

ppp

ppp

ppp

f

pp

Poco accel.

Poco rit.

dans notre maison ...

"Mais c'est trop peu pour tenir sa place;—

expressif

mf

f

f

f

f

f

p

Tutte

p dolce

poco cresc.

SOL♯

DO♯ LA♯

69 **Lentement** (44 = ♩)

En - tre mes bras qui plus ne l'em - bras - sent; Tous ses enfants, les

p *poco cresc.*

MI♯ RÉ♯

ppp

RÉ♮ LA♮

doux

Rall. **70** **a Tempo** (moins lent)

pp

hommes vien - dront.

(54 = ♩)

ppp *perdendosi*

Fin de la 2me Partie

III - MIROIR DE GLOIRE

PRÉLUDE

Sans lenteur (96 = ♪)

Voix d'accompagnement

Harpe

p *cresc.*

Sans lenteur

1er Violon

2nd Violon

Alto

Violoncelle

Contrebasse

pp *cresc.*

Poco accel. (♪ = ♪)

f

LES MYSTÈ . RES DE GLOI RE:

Poco accel. (♪ = ♪)

Pizz.

71 **Sans hâte** (60 = ♩)

f tutto l'arco

tutto l'arco

(poco dim.) (f) (poco dim.) (f) (poco dim.)

f tutto l'arco

Arco

tutto l'arco *f*

Div.

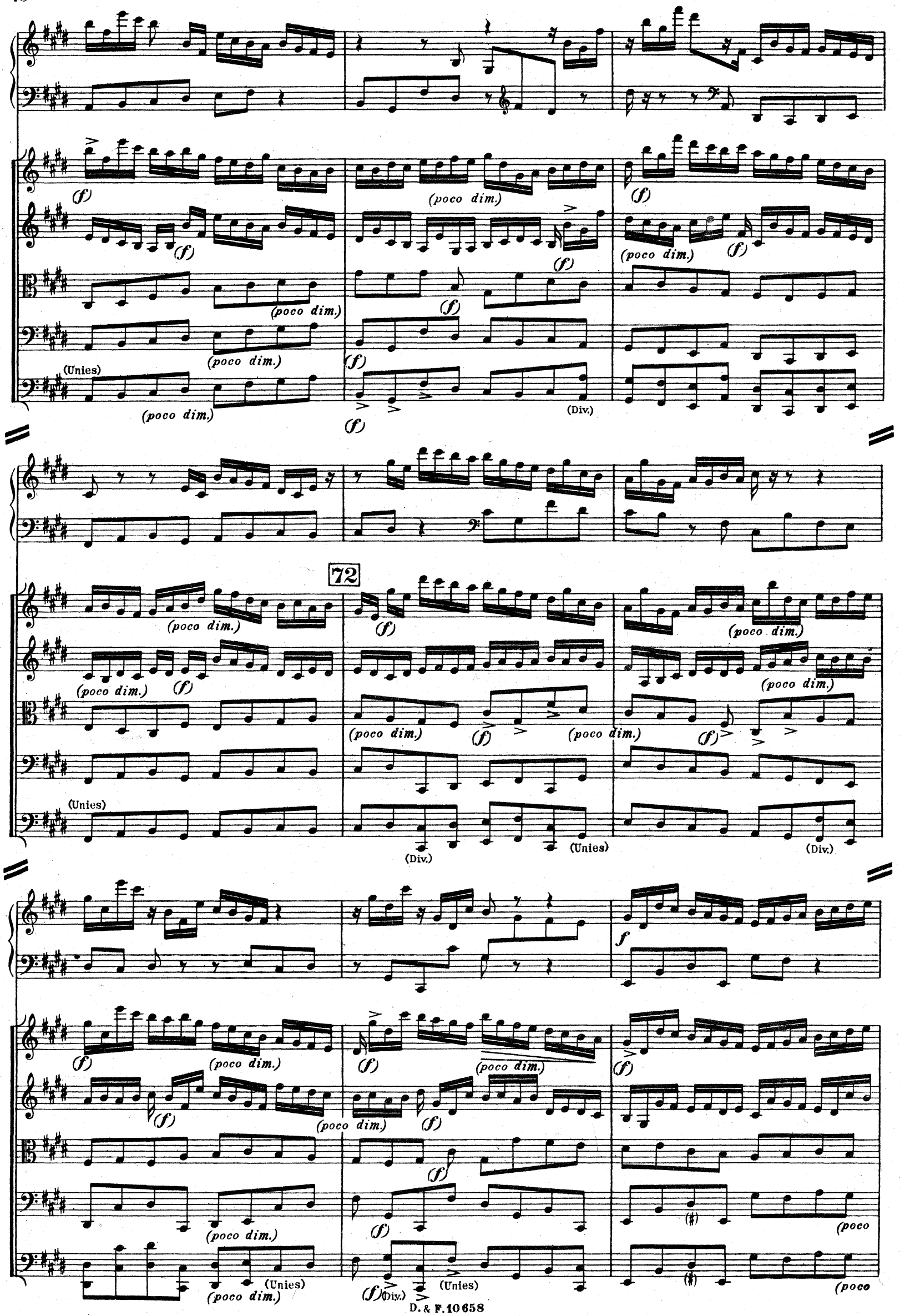
tutto l'arco *f*

(poco dim.) (f) (poco dim.)

(f) (poco dim.) (f)

(poco dim.) (poco dim.)

(Unies) (poco dim.) (Div.) (f)


(f)
(poco dim.)
(Unies)
(Div.)
72
f
(poco

dim.) (f) dim.) (f) (poco dim.) (poco dim.) (poco dim.)

(f) (poco dim.) (f) (poco dim.) (f) (poco dim.) (f) (poco dim.) (f) (poco dim.) (f) (poco dim.) (f) (poco dim.) (f) (poco dim.) (f)

p

73

pp pp pp pp sub.

Près de la table

pp

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

pp *cresc.*

poco cresc.

cresc.

sempre cresc.

sempre cresc.

sempre cresc.

cresc. molto

f

f

74

ff

ff

ff

ff

ff

pp subito

cresc.

pp cresc.

pp cresc.

ff

pp sub. cresc.

pp cresc.

sempre cresc.

cresc.

cresc.

sempre cresc.

Poco rit.

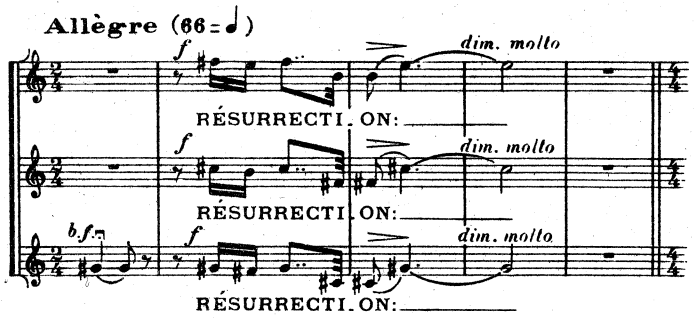
40

sf

enchaînez

"résurrection"

Voix d'accompagnement



Harpe

Voix Principale

1er Violon

2nd Violon

Alto

Violoncelle

Contrebasse

75 Modéré

p f p dolce dim. pp

mp f p dolce dim. pp

p cresc. molto f p dim. pp

p cresc. molto f p dim. pp

p

76

El_le ne doutait pas de lui; Le troisiè_me

pp mp

D. & F. 10658

jour était proche;

intense

A_yant prié

dim.

très expressif

ten.

p

mp

cresc. molto

pp

toute la nuit,

El_le res_pirait sous le porche,

Moins lent

f

dim.

sur le chevalet

Près de la table

DO FA

mf

77 (72 = ♩)

Quand aux premiers feux du ma - tin, S'avan-

sur la touche

sempre pp

Pizz.

ppp

sempre ppp

gliss.

-cè - rent les deux Ma - rie;

El - les se te-naient par la main,

pos. normale

mf

tr

RÉ♭

mf

78

p

Aus-si crain-ti-ves que ra - vi - - es.

f

f

tr

f

f

Sans retenir

"Le Maî - - tre n'est plus au tom - beau..." Dit l'une; Mais

sul G

79

l'autre aus_si_tôt, Croyant que la Mè - re chancelle:

cresc.

p sub.

MI♭
DO♭

FA♭ SOL♭ LA♭
SI♭

"Mère, mère, Le Maî - tre vit."

(sempre ff)

Arco

p

Rit.

pp

La Mè - re sanglo - te, Sou-

mp

p

pp

lointain mais
plein d'allégresse

pp

a

pp

a

ppp

MI♮
LA♮

80

mp dolce

(60 = ♩)

- rit: Je le sa-vais dé - jà, dit - elle."

ppp

ppp sur la touche

ppp

ppp

ppp

p mf f

a

AL - LE - LU - IA, AL - LE - LU - IA, AL - LE - LU - IA,

mf f

AL - LE - LU - IA, AL - LE - LU - IA, AL - LE - LU - IA,

p mf f

AL - LE - LU - IA, AL - LE - LU - IA, AL - LE - LU - IA, AL - LE - LU - IA,

cresc. mf

MIb

mp f

p

cresc. molto

f cresc.

f cresc.

f cresc.

en retenant avec force a Tempo Poco rit.

ff dim.

AL - LE - LU - IA, AL - LE - LU - IA

AL - LE - LU - IA, AL - LE - LU - IA

AL - LE - LU - IA, AL - LE - LU - IA

8

ff

LAb

en retenant avec force a Tempo Poco rit.

ff dim. molto

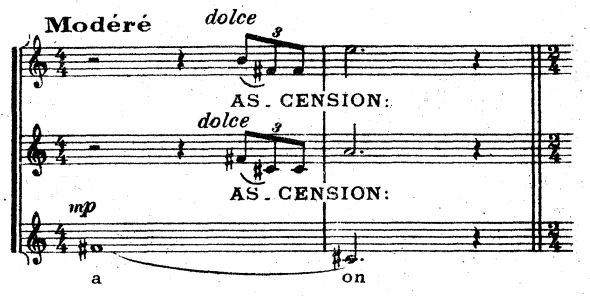
ff dim. molto

ff dim. molto

ff dim. molto

enchaînez

Voix d'accompagnement



Harpe

Voix Principale

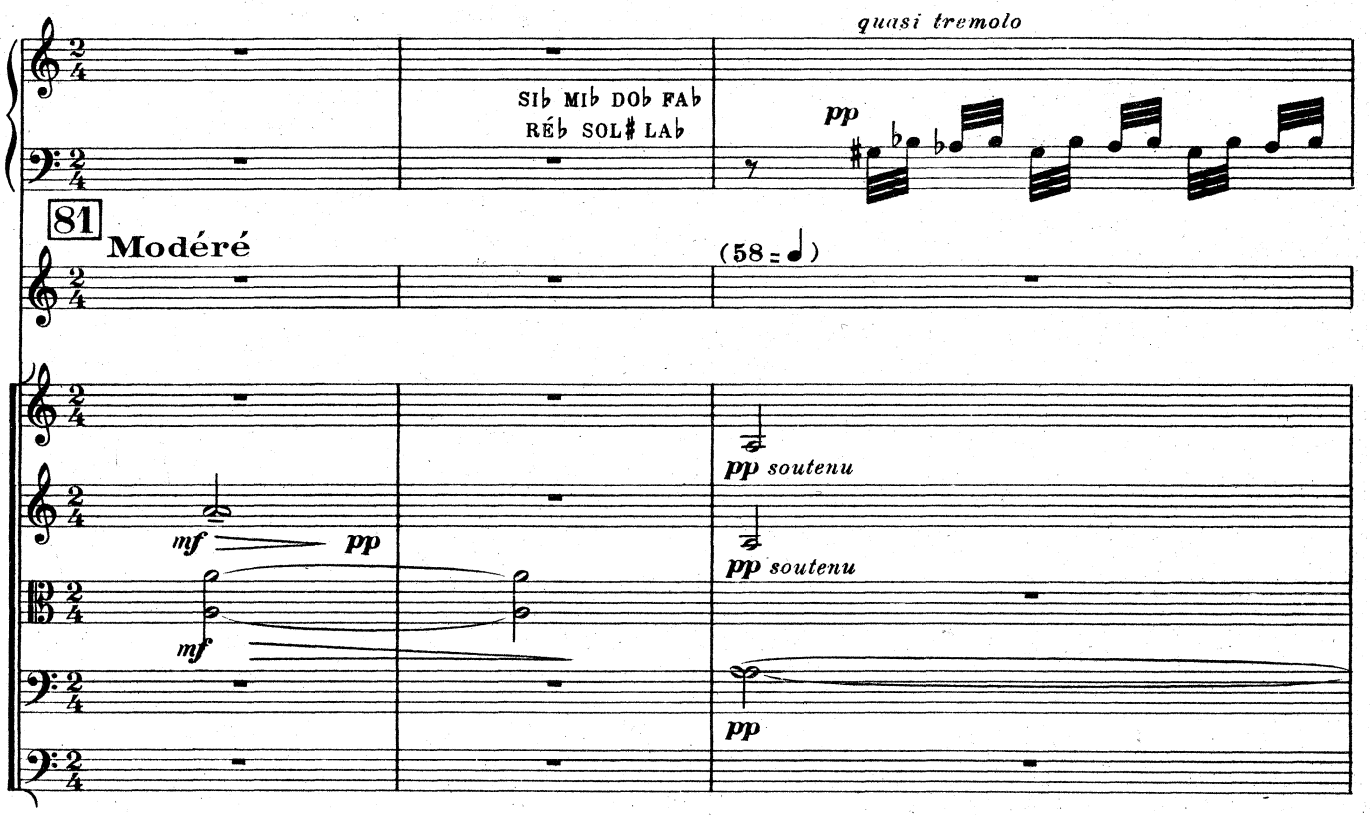
1er Violon

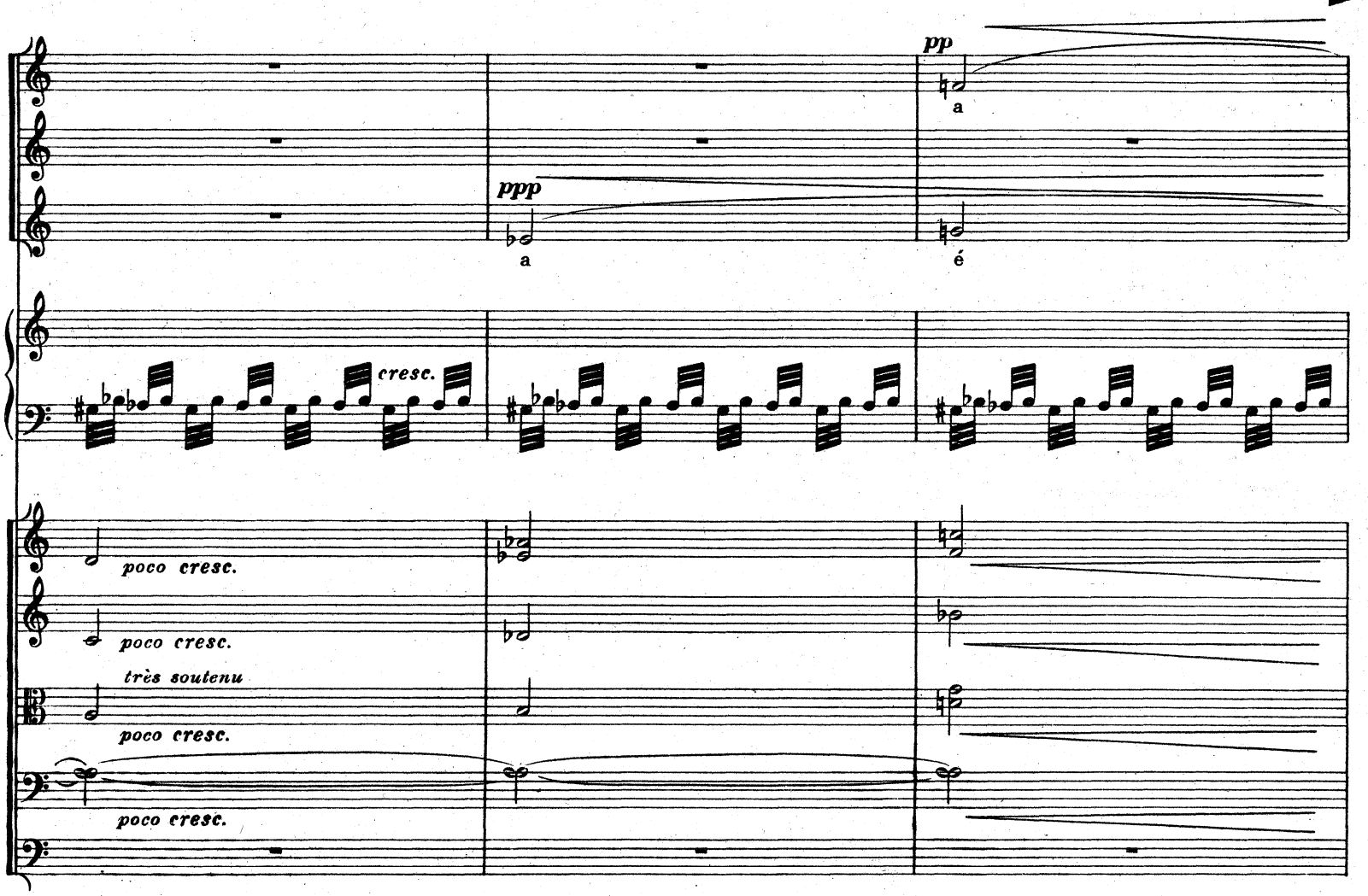
2nd Violon

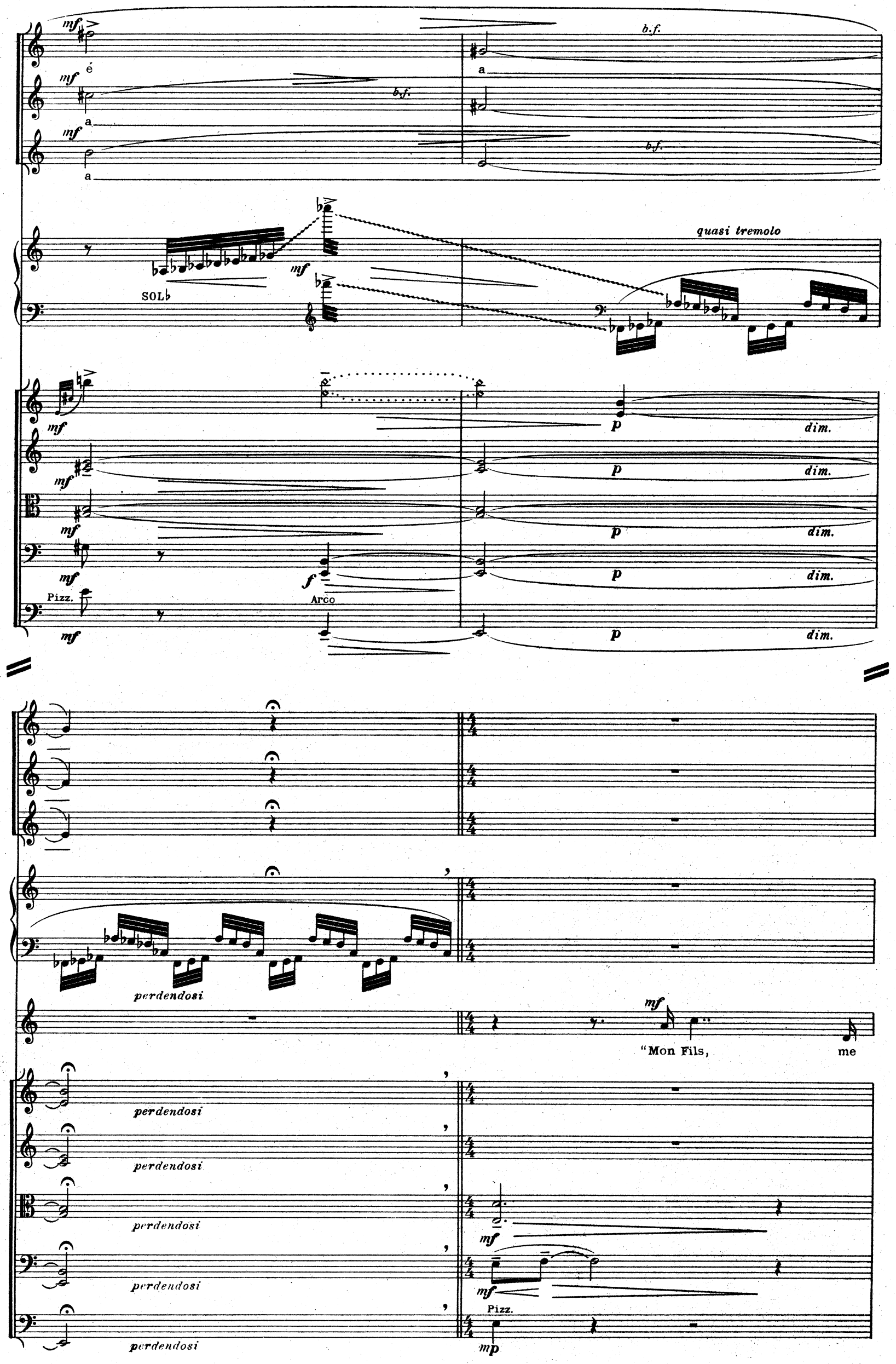
Alto

Violoncelle

Contrebasse






mf
é
a
b.f.
SOL♭
quasi tremolo
p
dim.
f
Arco
Pizz.
perdendosi
"Mon Fils,
me
mp

DO♮
FA♮

SOL♯

pp

82

quittez-vous en_cor?

mf >

mf

dim. molto

pp soutenu

p

p

pp

pp

cresc.

p

cresc.

J'ai peine à sou te nir la vue De vo_tre vi - sa - ge dans l'or

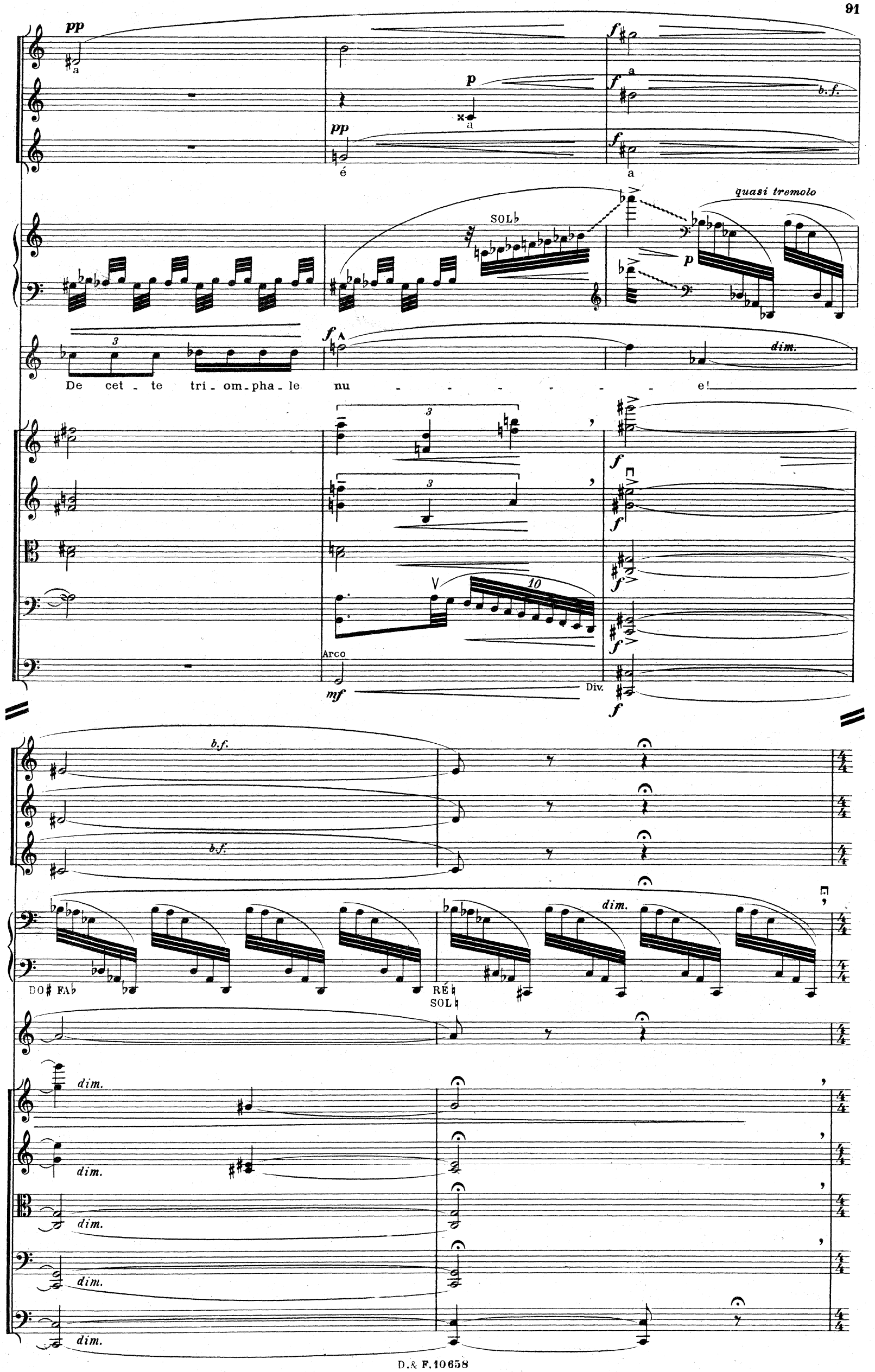
p très soutenu

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.


pp
a
p
a
pp
é
f
a
f
a
b.f.
f
a
SOL♭
quasi tremolo
p
3
f
dim.
De cet - te tri - om - pha - le nu - - - - - - - e!
3
3
f
f
f
f
f
10
Arco
mf
Div.
f
b.f.
b.f.
dim.
DO♯ FA♭
RÉ♮
SOL♮
dim.
dim.
dim.
dim.
dim.

p

Si♭

p

cresc.

Pour la troisième fois perdu, —— Si vous ren - trez au sein du Père, Me serez-vous jamais ren -

2 o

p

pp

p

(Unies)

pp

SOL♭

Rall.

83 Grave (♩ = ♪ préc.)

p

- du Et redescendrez-vous sur ter - re? C'est vous, ma Mè - re, qui, de -

pp

pp

poco

pp

pp

pp

RÉ♭ FA♮

SI♭

-main, Gra - vi - rez le mê - me che - min Pour ne ja - mais plus re - des -

Un peu animé

b.f. dolce

b.f. dolce

b.f. dolce

Modéré

dolce

Un peu animé (66 = 𝅗𝅥)

- cen - - dre.

Modéré

Mon Fils,

dolcissimo

dolcissimo

dolcissimo

p

p

p

p

Pizz.

pp

mes pieds dé - jà sont las De trai - ner mon corps i - ci - bas!

b.f.

b.f.

(en SOL Maj.)

84 (𝅗𝅥 = ♩ préc.)

Grave

p

—Vous n'au - rez que les bras à ten - dre."

ppp

ppp

ppp

Arco

ppp

chaud et lumineux
mais ***pp***

a

b.o.

a

b.o.

a

SANC - - - TUS

SANC - - - TUS

SANC - - - TUS

à peine effleuré

8

8

IIe C.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

SANC - - TUS

SANC - - TUS

SANC - - TUS

pp *dim.*

SANC - - - TUS

pp *dim.*

SANC - - - TUS

pp *dim.*

SANC - - - TUS

b.f.

b.f.

b.f.

perdendosi

mf *dim.*

perdendosi

mf *dim.*

perdendosi

mf *dim.*

perdendosi

dim.

perdendosi

dim.

perdendosi

enchaînez

Voix d'accompagnement

Sans lenteur (76 = ♩)

Plus lent

PENTE CÔ - TE

PENTE CÔ - TE

Harpe

Sib Mib Réb Lab

mf *en dehors*

mf

Voix Principale

85 Lent

mf

Sans Fils

Au Cé-na-cle sans

1er Violon

2nd Violon

Alto

Violoncelle

Contrebasse

pp

Div.

p

Maître,

Par - mi ses anciens compagnons

Le plus doux re-posant sa

DO♭

RÉ♮ DO♮ MI♮

mf

tê - te Sur vo-tre sein plein d'o-rai-son, Vous at - ten - dez en pa-ti - ence,

Pizz.

mf

p *mf*

Tout en lis - sant de fins che - veux, Que l'é - preu - ve de l'es-pé - rance

LA♮
DO♯

dolce

— S'a - chève en-tre les bras de Dieu.

86

dolce

Arco

dolce

chanté

p

dolce

dolce

SI♮

p *dim.*

A bout de louan-ge sacrée, — Les mots man - quent à vos pensées, —

p

perdendosi

perdendosi

perdendosi

perdendosi

b.f. pp

b.f. pp

b.f. pp

cresc. molto

stf

MI♭ RÉ♭

SI♭ DO♮

gliss.

f

Mais Dieu ton - ne dans la mai -

(♮) f très serré

f très serré

f très serré

f

(Unies)

f

b.o. f

vlé

b.o. f

vlé

b.o. f

vlé

vlé

vlé

ff

RÉ♮ FA♯ MI♮

87

- son,

Pizz. Arco

f soutenu

Pizz. Arco

f

sonore

ff

ff

dim. molto

a

a

a

8

sff

sff

sff

sff

f

Et,

ff

ff *en dehors*

ff

ff

Pizz.

ff

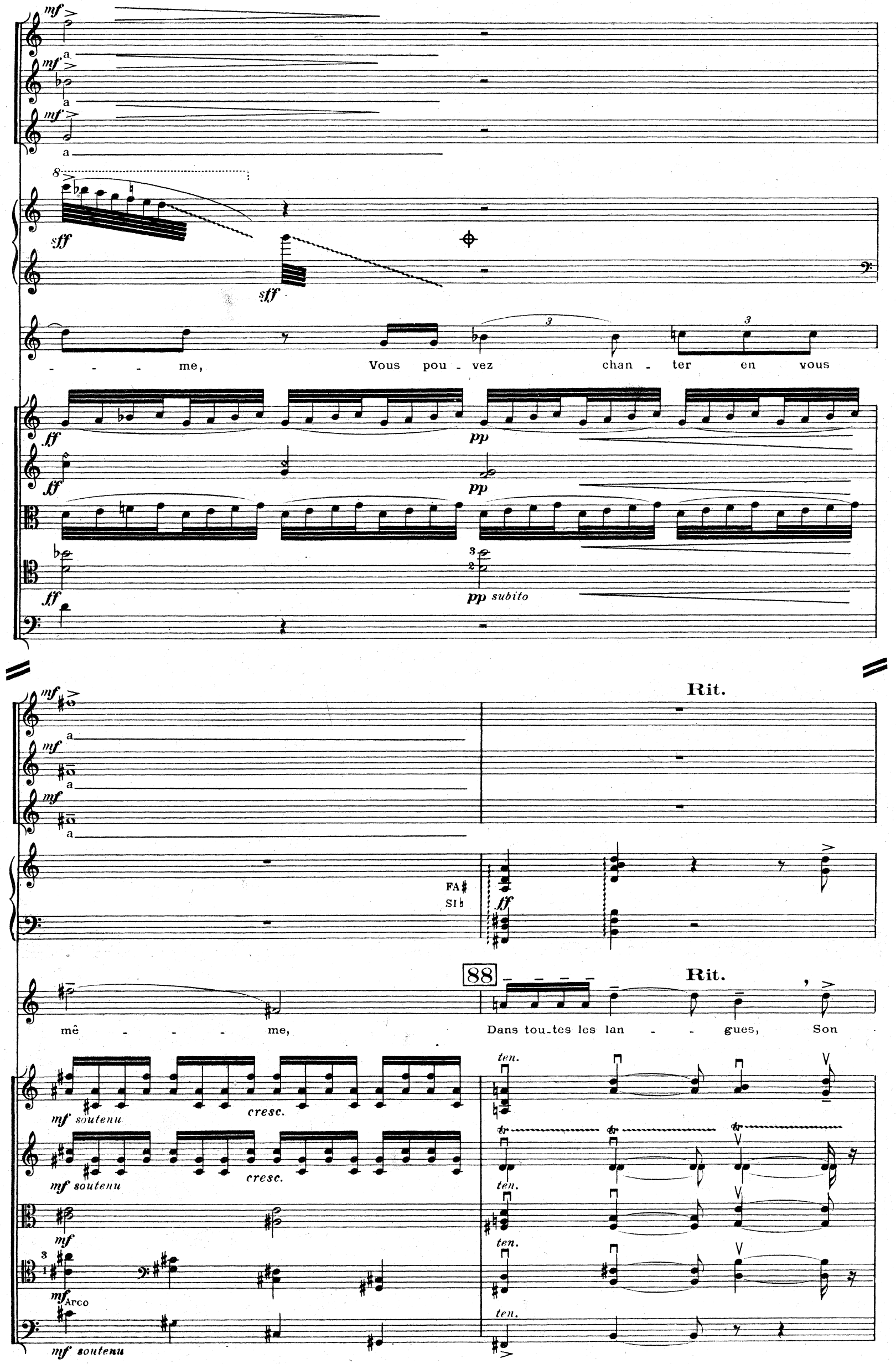
Grâce au ful - gu - rant bap - tê - - - -

pp subito

pp subito

pp subito

pp subito


mf
a
sff
- - - me, Vous pou - vez chan - ter en vous
ff
pp
pp subito
Rit.
FA♯
SI♭
88
mê - - - me, Dans tou-tes les lan - - gues, Son
mf soutenu
cresc.
ten.
Arco

a Tempo

a Tempo

Nom.

La

sempre f

sempre f

sempre f

cresc.

enchaînez

Calme(56 ♩) *dolce*

Voix d'accompagnement

AS - SOMP - TION:

dolce

AS - SOMP - TION:

p

on

Harpe

mp

f

89

Modéré (60 ♩ env.)

Sans rigueur

Voix Principale

mf

Ain - si, sans pas -

1er Violon

p *cresc.*

mf *dim.*

2nd Violon

mp

f

Alto

p *cresc.*

f *p*

Violoncelle

f *p*

Contrebasse

p

de mesure

a Tempo

- ser par la tombe De la terre où pous-sent les fleurs Au

pp

dim.

dim.

dolce

Ciel où les An - ges font chœur, Par le bleu che - min des colom - -

RÉb

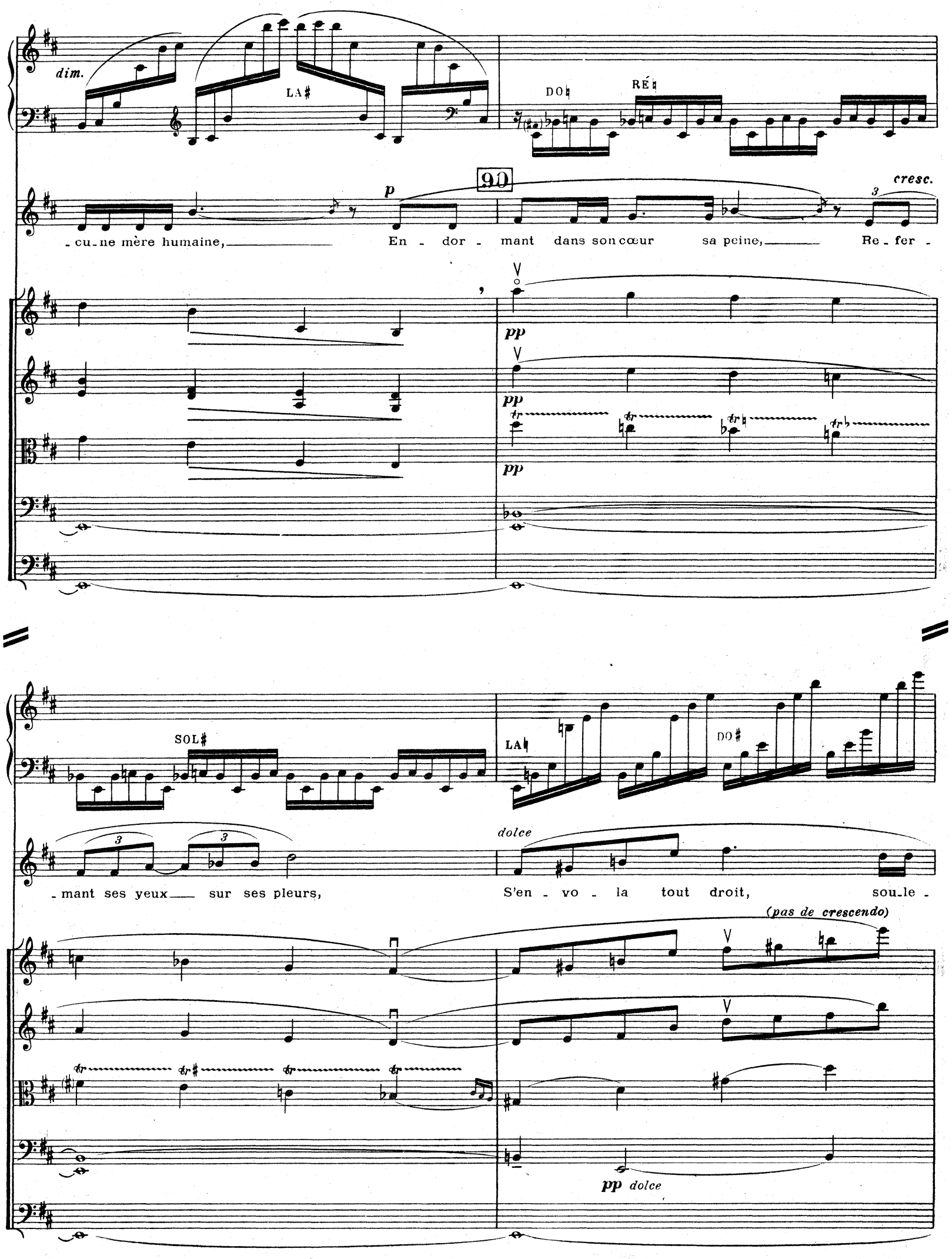
- - bes La Vier - - ge qui n'eut que douleurs Et plus qu'au-

mp

sempre dolce

sempre dolce

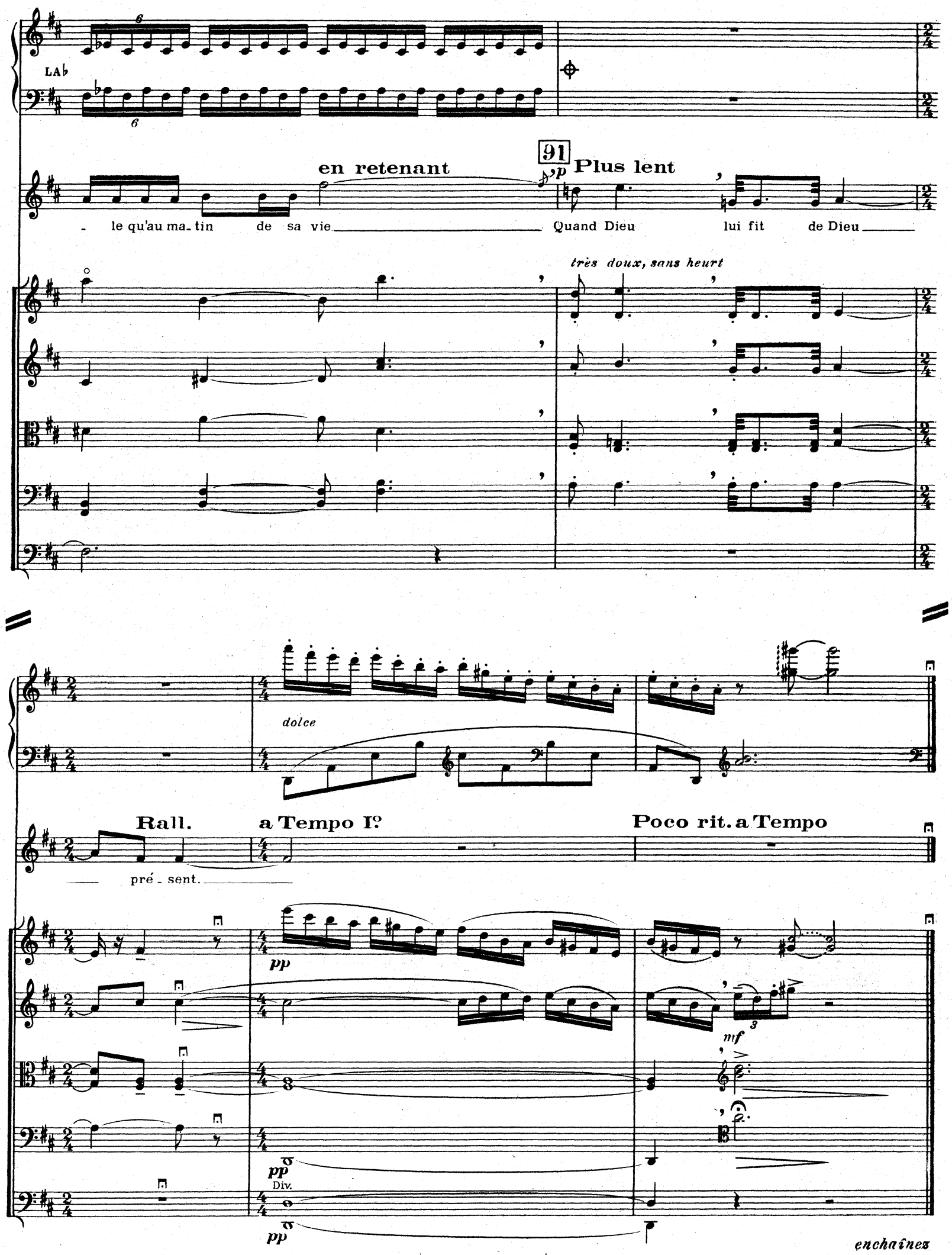
dolce


dim.
LA♯
DO♮
RÉ♮
90
p
cresc.
-cu-ne mère humaine, En - dor - mant dans son cœur sa peine, Re - fer -
pp
pp
pp
SOL♯
LA♮
DO♯
dolce
-mant ses yeux sur ses pleurs, S'en - vo - la tout droit, sou-le -
(pas de crescendo)
pp dolce

-vée... Sur u-ne toile im-ma-cu-lée Par un essaim lé-ger d'enfants,

Pour se ré-veil-ler ra-jeu-nie, Tel-

un peu en dehors


LA♭
en retenant
91
Plus lent
p
- le qu'au ma_tin de sa vie
Quand Dieu lui fit de Dieu
très doux, sans heurt
dolce
Rall.
a Tempo I°
Poco rit. a Tempo
pré_sent.
pp
mf
Div.
enchaînez

"couronnement au ciel"

Voix d'accompagnement

(66= ♩) *mf*

COURONNEMENT AU CIEL:

mf

COURONNEMENT AU CIEL:

mp

el

Harpe

G. *D.*

ppp *gliss.*

92 (60 = ♩ env.)

Modéré

1er Violon

quasi trémolo

pp

2nd Violon

quasi trémolo

pp

Alto

p

Violoncelle

Contrebasse

sempre legato

sempre legato

chanté

pp lointain

mp chanté

sur la touche

très soutenu

(Unies)

soutenu

poco cresc.

chanté

poco cresc.

poco cresc.

soutenu

poco cresc.

dolce

toujours en dehors

en dehors

en dehors mais soutenu

cresc.

cresc.

dim.

dim.

dim.

dim.

pp

93

effleuré

p en dehors

pp

pp

poco cresc.

mf chanté

p en dehors

p

cresc.

cresc.

sempre cresc.

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

cresc.

sempre cresc.

sempre cresc.

sempre cresc.

sempre cresc.

sempre cresc.

cresc.

a Tempo

a Tempo

a Tempo

RÉ♮ FA♯ LA♮

FA♮

a Tempo

bouche fermée

long

pp *poco*

pp b.f. *poco*

pp b.f. *poco*

ppp

a Tempo

ppp

ppp

ppp

perdendosi

perdendosi

perdendosi

DO♯

pp

déclamé

3 3

I-ci, le poête,éblou-

ppp

ppp

perdendosi

perdendosi

perdendosi

Pizz.

ppp

95

- i Re - nonce à peindre ce qu'il rêve; A sa pri-è - re, qui s'élève, Il a-ban-

pp

pp

pp

FA♯
SI♭

mf

SOL♯

- don - ne son esprit. Il ne sait rien que de ce monde;

effet

effet

Pizz.

mf

Pizz.

mf

mp

MI♮ SI♮ RÉ♯

cresc.

Ses yeux ne se sont pas ouverts Aux vibrati - ons dont l'éther Propage, au-tour de Dieu,

Arco

Arco

(Pizz.)

poco cresc.

Sans lenteur

les ondes...

Sul La Arco

Harmonique

b.f. pp

b.f. pp

b.f. pp

dim. molto

FA♮ SOL♮ SI♭
DO♮ RÉ♮

96

irradié p

Il s'arrête et songe... à l'ef-

dim. molto

dim. molto

IIe C.

IIIe C.

IIIe C.

pp

pp

p

a Tempo

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

ppp

pp

poco cresc.

a Tempo

cresc. molto

froi De la servante aux pieds du Roi Dont le front dévoilé rayonne,

pp soutenu

poco cresc.

poco cresc.

ppp soutenu

pp poco cresc.

pp

pp poco cresc.

pp poco cresc.

pp cresc.

pp SI♮ FA♯ DO♯ SOL♯ LA♯

p cresc.

A la dé - chi - ran - te dou - ceur Qui

pp

pp

cresc. SOL♮

sou - dai - ne - ment prend au cœur La

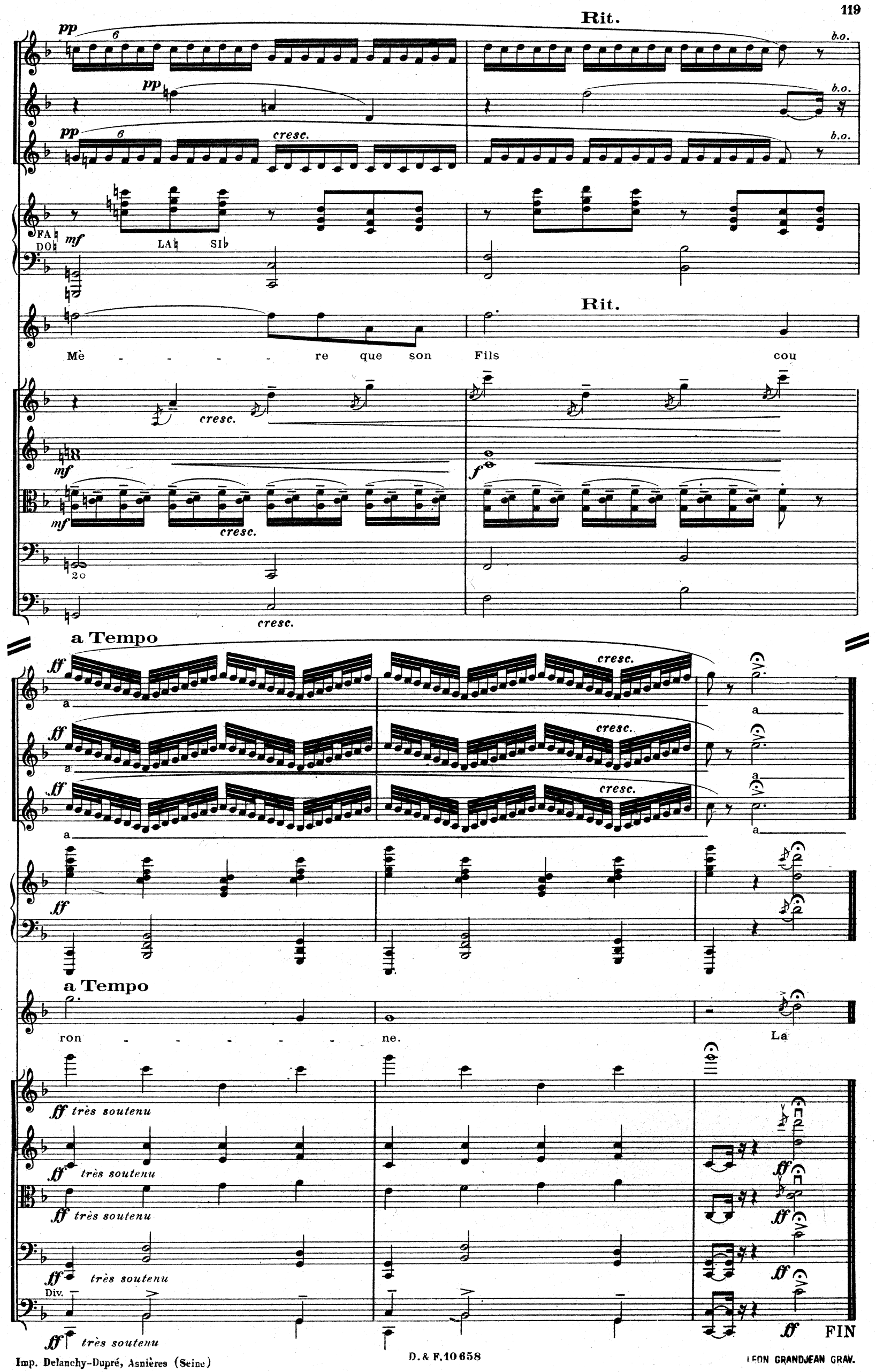
poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

cresc.

cresc.


Rit.
pp
6
b.o.
cresc.
FA♮
DO♮
mf
LA♮
SI♭
Rit.
Mè - - - - re que son Fils cou
cresc.
mf
f
a Tempo
ff
a
a Tempo
ron - - - - - - ne. La
ff très soutenu
Div.
FIN